

IBM Operational Decision Manager  
Versão 8 Liberação 5

## *Guia de Instalação*



**Nota**

Antes de usar estas informações e o produto a que elas se referem, leia as informações em “Avisos” na página 53.

Esta edição se aplica à versão 8, release 5, modificação 1 do Operational Decision Manager e a todas as liberações e modificações subsequentes, até que seja indicado de outra forma em novas edições.

© Copyright IBM Corporation 2008, 2013.

---

# Índice

<b>Instalando</b>	<b>1</b>
Componentes Instaláveis	1
Licenças do Operational Decision Manager	1
Etapas Preliminares	5
Fazendo o Download dos Instaladores do Produto	5
Verificando os Requisitos de Software	6
Opções de Instalação	8
Visão Geral	8
Instalação típica	9
Instalação Customizada	10
Instalando o Produto com a Barra de Ativação	11
Iniciando a Barra de Ativação	11
Instalando o Produto com o Servidor de Amostra	13
Instalando uma Configuração Customizada	15
Instalando o Produto com o Installation Manager	18
Visão Geral do Installation Manager	19
Privilégios de Usuário	20
Grupos de Pacotes e o Diretório	
Compartilhado	20
Idiomas	21
Configurando Preferências do Installation Manager	21
Executando o Installation Manager	22
Instalando o Operational Decision Manager em um produto IBM compatível	24
Instalando o produto em um ambiente de Eclipse existente	25
Instalando os Plug-ins Necessários e Nível de Correção	25
Estendendo um ambiente Eclipse existente	26
Selecionando os Recursos a Serem Instalados	26
Instalando no Modo Silencioso	33
Instalando o Installation Manager Silenciosamente	34
Configurando o arquivo de resposta para o software requerido	34

Configurando o arquivo de resposta para o Decision Server e o Decision Center	35
Configurando o arquivo de resposta para o modelo de perfil para WebSphere Application Server	37
Instalando o Operational Decision Manager silenciosamente	37
Instalando o Rule Solutions para Office	39
Verificando a Instalação	39
Pastas no diretório de instalação	39
Atalhos de menu	41
Comandos de atalho	42
Instalando e Acessando a Documentação Localmente	44
Instalando a Documentação do Produto em Seu Computador	44
Acessando a Ajuda Contextual Local no Rule Designer	46
Executando um Centro de Informações Compartilhado em uma Rede Interna	47
Parando a Ajuda Local	48
Resolução de Problemas de Instalação	48
Configurando o Ambiente para Automatizar Processos	49
O Que Fazer em Seguida	49
Fazendo o Upgrade para Outra Versão	51
Atualização do Operational Decision Manager Express para Operational Decision Manager	51
Fazendo o Upgrade da Versão 8.5 para a Versão 8.5.1	51
Desinstalando o Produto	51

<b>Avisos</b>	<b>53</b>
Marcas Registradas	55



---

## Instalando

O instalador do IBM® Operational Decision Manager fornece diversas opções de instalação, típicas e customizadas, para instalar o produto com diversas topologias de servidor.

É possível instalar o produto com um servidor de amostra para testar os recursos do produto e executar amostras e tutoriais, com o WebSphere Application Server para se beneficiar de um ambiente em cluster ou com qualquer outro servidor de aplicativos suportado.

Também é possível executar uma instalação silenciosa se você planeja instalar os produtos em vários computadores.

Antes de prosseguir com a instalação, certifique-se de possuir uma licença válida para os produtos que deseja instalar.

---

## Componentes Instaláveis

O IBM Operational Decision Manager é composto de diversos componentes que fornecem uma variedade de recursos. Dependendo da licença que você tiver, é possível instalar alguns ou todos os componentes.

É possível instalar a versão padrão do produto, a Operational Decision Manager Express ou a Decision Server Rules Edition.

Além dos componentes do produto, o instalador vem com um conjunto de software que é necessário para o Operational Decision Manager funcionar com configurações específicas.

Para obter informações adicionais sobre qual software é necessário, consulte “Verificando os Requisitos de Software” na página 6.

### **Informações relacionadas:**

“Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18

Se você já instalou o software requerido, é possível usar o Installation Manager para selecionar os pacotes específicos do Operational Decision Manager que você deseja instalar.

## Licenças do Operational Decision Manager

O Operational Decision Manager está disponível em três licenças do produto:

- Operational Decision Manager
- Operational Decision Manager Express
- Regras da Edição do Decision Server

A licença do Operational Decision Manager concede acesso às regras de negócios e aos recursos de eventos.

A licença do Operational Decision Manager Express concede acesso a uma configuração limitada dos recursos de regras de negócios. Os recursos de eventos *não* estão incluídos. Além disso, não é possível usar o Operational Decision

Manager Express em um ambiente em cluster e você terá acesso a uma capacidade limitada. Verifique os termos da sua licença para informações adicionais.

A licença de Edição de Regras do Decision Server concede acesso aos recursos das regras.

Dependendo da licença que você tiver, é possível instalar alguns ou todos os componentes do Operational Decision Manager a seguir.

Componentes Instaláveis		Operational Decision Manager	Operational Decision Manager Express	Regras da Edição do Decision Server
Decision Server	<b>Rule Designer</b>  Uma ferramenta de desenvolvimento de aplicativo de regra de negócios para desenvolvedores, modeladores e arquitetos.	Sim	Sim	Sim
	<b>Designer de Evento</b>  Uma ferramenta de desenvolvimento de aplicativo de evento para desenvolvedores, modeladores e arquitetos.	Sim	Não	Não
	<b>Rule Execution Server</b>  Uma plataforma gerenciada de execução de regra de negócios que integra o mecanismo de regras.	Sim	Sim	Sim
	<b>Tempo de execução de evento</b>  O tempo de execução de evento gerencia a coordenação de evento de negócios em tempo real que é definida durante o desenvolvimento de aplicativo.	Sim	Não	Não
	<b>widgets de Eventos</b>  Widgets de eventos permitem que usuários corporativos interajam com o conteúdo fornecido pelo Operational Decision Manager e outros produtos do WebSphere.	Sim	Não	Não

Componentes Instaláveis		Operational Decision Manager	Operational Decision Manager Express	Regras da Edição do Decision Server
<b>Decision Center</b>	<b>Business console e Enterprise console</b>  Business console: Ferramentas para gerentes de política para autoria, procura e gerenciamento de regras de negócios.  Console corporativo: Ferramentas para analistas de negócios para autoria e gerenciamento de eventos e regras de negócios.	Sim	Sim	--
	<b>Rule Solutions para Office</b>  O Rule Solutions para Office é um ambiente para usuários corporativos criarem regras no Microsoft Word e Excel.	Sim	Sim	--
	<b>widgets de Eventos</b>  Os usuários corporativos usam widgets de evento para interagir com o conteúdo fornecido pelo Operational Decision Manager e outros produtos WebSphere.	Sim	Não	--
<b>Modelos de Perfil para o WebSphere Application Server</b>  Este componente inclui regras e modelos de perfil de eventos e o tempo de execução para implementar o Operational Decision Manager no WebSphere Application Server.		Sim	Não	Sim
<b>Regra de Negócios Integrados</b>  Este componente inclui ambiente de desenvolvimento para incluir a funcionalidade de regras de negócios aos aplicativos.		Sim	Não	Sim



Componentes Instaláveis	Operational Decision Manager	Operational Decision Manager Express	Regras da Edição do Decision Server
<b>Servidor de Amostra</b>  Este componente inclui um servidor para executar aplicativos, amostras e tutoriais no WebSphere Application Server Network Deployment.	Sim	Sim	Sim

## Etapas Preliminares

Antes de instalar o Operational Decision Manager, você deve fazer download e descompactar o instalador usando um utilitário de arquivamento da sua escolha. Você deve se certificar de que possui software obrigatório instalado.

## Fazendo o Download dos Instaladores do Produto

Para instalar o Operational Decision Manager, você deve copiar ou fazer download dos discos de instalação em seu computador. Se você fizer o download dos arquivos, terá de descompactá-los usando um utilitário de arquivamento de sua escolha.

### Sobre Esta Tarefa

Os arquivos de instalação estão disponíveis em DVDs ou podem ser transferidos por download do website da IBM. O início da instalação a partir dos DVDs pode ser lenta. Portanto, a recomendação é copiar ou transferir por download os arquivos do instalador para o seu computador antes de iniciar a instalação.

É possível copiar ou fazer download para o seu computador somente os discos que correspondem aos componentes que você pretende instalar. Certifique-se de instalar todos os discos necessários no mesmo diretório.

### Procedimento

1. Escolha o arquivo tar que corresponde ao seu sistema operacional de destino.

Para evitar quaisquer problemas com a extração do arquivo, certifique-se de que o caminho para o diretório seja curto. É possível, por exemplo, extrair os arquivos tar para a raiz do disco rígido: C:\ODM851.

2. Extraia os arquivos:

- Se você usar WinZip, limpe **Conversão inteligente CR/LF do arquivo TAR** em **Opção > Configuração > Miscellaneous**.
- Caso seja um usuário do AIX, você deverá usar o comando UNIX **tar** nativo e a versão de GNU desse comando, pois o utilitário nativo não suporta nomes de arquivos longos.

### Resultados

Como resultado da extração, você obterá três pastas nomeadas disk1, disk2 e disk3. Cada pasta contém os seguintes elementos comuns:

- O arquivo executável da barra de ativação para instalar os componentes do produto juntamente com o software necessário.

- O Installation Manager para seguir com a instalação dos componentes do Operational Decision Manager.
- Um conjunto de arquivos de resposta para instalar o produto no modo silencioso.

Além disso:

- A pasta disco1 contém o WebSphere Application Server (WAS diretório), IBM SDK Java™ Versão de Edição Tecnologia 7.0 para WebSphere (WASJDK7 diretório), e WebSphere eXtreme Scale (WXS repositório).
- A pasta disco2 contém o Decision Server (WDS diretório), Modelos de Perfil para WebSphere Application Server (OW diretório) e Embedded Rules (ER diretório).
- A pasta disco3 contém Decision Center (WDC diretório).

#### **Conceitos relacionados:**

“Instalando o Produto com a Barra de Ativação” na página 11

O Operational Decision Manager vem com uma barra de ativação que o ajuda a instalar o produto juntamente com o software adicional requerido. A barra de ativação tem duas opções de instalação: o Servidor de Amostra e a Instalação Customizada.

“Instalando no Modo Silencioso” na página 33

Em alguns casos, o Operational Decision Manager tem de ser instalado com uma configuração específica em vários computadores. É possível instalar os componentes do produto executando o Installation Manager em modo de instalação silencioso para automatizar o processo e implementar os produtos para diversos sistemas.

“Verificando os Requisitos de Software”

Antes de iniciar a instalação do Operational Decision Manager, assegure-se de que você possua os ambientes e software necessários e que haja espaço em disco suficiente.

#### **Informações relacionadas:**

“Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18

Se você já instalou o software requerido, é possível usar o Installation Manager para selecionar os pacotes específicos do Operational Decision Manager que você deseja instalar.

## **Verificando os Requisitos de Software**

Antes de iniciar a instalação do Operational Decision Manager, assegure-se de que você possua os ambientes e software necessários e que haja espaço em disco suficiente.

Antes de usar o Operational Decision Manager, você deve instalar os programas a seguir. Esses programas são fornecidos como parte do instalador. Se eles ainda não estiverem instalados em seu computador, é possível usar a barra de ativação para instalá-los.

*Tabela 1. Software necessário para instalar o Operational Decision Manager*

Software necessário	Descrição
<b>Installation Manager V1.6.0 ou mais recente</b>	<p>O Installation Manager é usado para instalar os pacotes do Operational Decision Manager.</p> <p>A versão do Installation Manager fornecida com o produto é 1.6.2.</p>

Tabela 1. Software necessário para instalar o Operational Decision Manager (continuação)

Software necessário	Descrição
<b>WebSphere Application Server Network Deployment V8.5.0.2</b>	<p>O WebSphere Application Server Network Deployment é necessário apenas se você pretende implementar um servidor de amostra ou um servidor independente.</p> <p>O WebSphere Application Server Network Deployment é usado para executar as amostras e tutoriais e também para instalar o tempo de execução do Evento e para usar Widgets de Eventos.</p> <p><b>Nota:</b> Para instalar o WebSphere Application Server Network Deployment nos sistemas Linux e AIX, você deve configurar os limites do recurso do processo no arquivo <code>/etc/security/limits.conf</code>. Se o valor para o número de arquivos abertos for muito baixo, podem ocorrer erros ao abrir arquivos ou estabelecer conexões. Para alterar o limite do arquivo aberto, edite o arquivo <code>/etc/security/limits.conf</code> e inclua os seguintes valores:</p> <pre>hard nofile 100000 soft nofile 100000</pre>
<b>WebSphere eXtreme Scale V8.6.0</b>	<p>O WebSphere eXtreme Scale será necessário apenas se você pretender usar o tempo de execução do Evento.</p> <p>O WebSphere eXtreme Scale é usado para instalar o tempo de execução do Evento. Você deve instalar o WebSphere eXtreme Scale no diretório do WebSphere Application Server.</p>

Para obter os requisitos adicionais de sistema e de software, acesse a seguinte página de suporte:

Requisitos detalhados de sistema do IBM Operational Decision Manager

#### Tarefas relacionadas:

“Instalando o Produto com o Servidor de Amostra” na página 13

A opção de instalação de servidor de amostra instala a família de produtos IBM Operational Decision Manager juntamente com o software requerido. Ele também cria um perfil do servidor de amostra no WebSphere Application Server para executar as amostras e tutoriais.

“Instalando uma Configuração Customizada” na página 15

É possível usar a opção de instalação Customizada para instalar o software requerido e selecionar os componentes Operational Decision Manager e recursos específicos que você desejar. Essa opção também permite configurações de instalação mais específicas, como a instalação em um ambiente Eclipse existente ou produto IBM. É possível também executar uma instalação customizada usando diretamente o Installation Manager.

#### Informações relacionadas:

“Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18  
Se você já instalou o software requerido, é possível usar o Installation Manager para selecionar os pacotes específicos do Operational Decision Manager que você deseja instalar.

## Opções de Instalação

Antes de instalar o IBM Operational Decision Manager, é importante considerar como você deseja usar o Decision Server e Decision Center e se você planeja configurá-los em um servidor de produção existente. Você tem várias opções de instalação a partir do qual é possível selecionar dependendo de suas necessidades.

### Tarefas relacionadas:

“Instalando o Produto com o Servidor de Amostra” na página 13

A opção de instalação de servidor de amostra instala a família de produtos IBM Operational Decision Manager juntamente com o software requerido. Ele também cria um perfil do servidor de amostra no WebSphere Application Server para executar as amostras e tutoriais.

“Desinstalando o Produto” na página 51

Para desinstalar o Operational Decision Manager, você deve usar a opção desinstalar do Installation Manager.

### Informações relacionadas:

“Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18

Se você já instalou o software requerido, é possível usar o Installation Manager para selecionar os pacotes específicos do Operational Decision Manager que você deseja instalar.

## Visão Geral

O instalador do Operational Decision Manager oferece duas opções de instalação para se adaptar a ambientes e topologias de servidores diferentes.

As opções de instalação que você pode escolher são:

- Servidor de Amostra
- Instalação Customizada

A primeira opção está disponível somente a partir da barra de ativação, mas é possível executar uma instalação customizada usando a barra de ativação ou o Installation Manager.

Use a tabela a seguir para ajudá-lo decidir qual opção de instalação é a mais adequada para as suas necessidades.

*Tabela 2. Opções de Instalação*

Objetivo	Opção de Instalação
Instale o produto completo e pronto para usar sem nenhuma configuração de pós-instalação para testar e avaliar o produto, e para executar as amostras e tutoriais.	Opção do servidor de amostra a partir da barra de ativação.  Para obter mais informações, consulte “Instalação típica” na página 9 e “Instalando o Produto com o Servidor de Amostra” na página 13.

Tabela 2. Opções de Instalação (continuação)

Objetivo	Opção de Instalação
Instalar apenas os componentes que você deseja.	Opção de instalação customizada a partir da barra de ativação ou Installation Manager.  Para obter mais informações, consulte “Instalação Customizada” na página 10, “Instalando uma Configuração Customizada” na página 15, e “Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18.
Instalar em um servidor de produção.  Esse cenário de instalação requer alguma configuração após a instalação do produto.	Opção de instalação customizada a partir da barra de ativação ou Installation Manager.  Para obter mais informações, consulte “Instalação Customizada” na página 10, “Instalando uma Configuração Customizada” na página 15, e “Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18.
Estender um ambiente Eclipse.	Opção de instalação customizada a partir da barra de ativação ou Installation Manager.  Para obter mais informações, consulte “Instalação Customizada” na página 10, “Instalando uma Configuração Customizada” na página 15, e “Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18.
Instalar um produto IBM compatível.	Opção de instalação customizada a partir da barra de ativação ou Installation Manager.  Para obter mais informações, consulte “Instalação Customizada” na página 10, “Instalando uma Configuração Customizada” na página 15, e “Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18.

## Instalação típica

Para ajudar na introdução do Operational Decision Manager, o instalador fornece uma configuração predefinida e perfis para serem usados no WebSphere Application Server.

É possível instalar essa configuração do servidor de Amostra predefinida e os perfis correspondentes com a barra de ativação.

Essa opção de instalação instala a família de produtos completa, juntamente com os aplicativos e projeto para executar as amostras e tutoriais. Ela também instala o software necessário.

O Servidor de Amostra é a opção padrão para desenvolver, testar e executar amostras e tutoriais. Essa opção não é para o uso de produção.

O Servidor de Amostra define um perfil no WebSphere Application Server que contém os aplicativos implementados para executar as amostras e tutoriais. É

possível usar o Servidor de Amostra para testar e aprender os diferentes recursos do Operational Decision Manager. Esse servidor inclui um banco de dados integrado Apache Derby e o sistema de mensagens padrão do WebSphere Application Server como o provedor do sistema de mensagens.

O Servidor de Amostra não requer nenhuma configuração. O perfil é criado na primeira vez em que você inicia o Servidor de Amostra após instalar o produto.

#### Tarefas relacionadas:

“Instalando o Produto com o Servidor de Amostra” na página 13

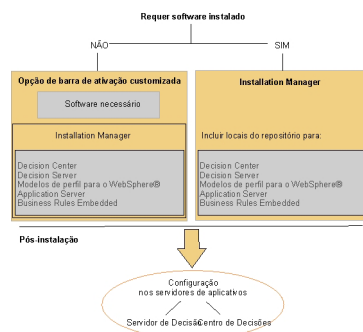
A opção de instalação de servidor de amostra instala a família de produtos IBM Operational Decision Manager juntamente com o software requerido. Ele também cria um perfil do servidor de amostra no WebSphere Application Server para executar as amostras e tutoriais.

## Instalação Customizada

É possível usar a barra de ativação ou o Installation Manager para customizar a instalação do Operational Decision Manager. Por exemplo, é possível instalar somente um subconjunto dos componentes Operational Decision Manager implemente e configure esses componentes no WebSphere Application Server para aproveitar a capacidade de armazenamento em cluster, ou escolha as opções de instalações específicas.

Certas partes do produto requerem que software específico seja instalado. Se o software requerido ainda não estiver instalado, use a barra de ativação. Se o software requerido já estiver instalado, ou se você desejar instalar uma parte do produto que não requer um software específico, é possível usar o Installation Manager: por exemplo, se você desejar instalar somente o Rule Designer.

A figura a seguir mostra os caminhos para a instalação do produto usando a barra de ativação, ou incluindo os locais do repositório nas preferências do Installation Manager.



Para usar o Operational Decision Manager em um ambiente de produção, você terá de implementar e configurar os arquivos que correspondem ao seu servidor de aplicativos. Ao usar a opção de instalação customizada, é possível instalar os arquivos para implementar e configurar o Decision Center, Regras do Decision Server, e Eventos do Decision Server no WebSphere Application Server.

Somente para as Regras do Decision Center e do Decision Server, também é possível instalar os aplicativos em outros servidores de aplicativo suportados, como o Apache Tomcat, JBoss Application Server, Oracle WebLogic Server ou Java SE.

Quando a instalação for concluída, acesse Configurando para configurar Operational Decision Manager para seu servidor de aplicativo.

**Tarefas relacionadas:**

“Instalando uma Configuração Customizada” na página 15

É possível usar a opção de instalação Customizada para instalar o software requerido e selecionar os componentes Operational Decision Manager e recursos específicos que você deseja. Essa opção também permite configurações de instalação mais específicas, como a instalação em um ambiente Eclipse existente ou produto IBM. É possível também executar uma instalação customizada usando diretamente o Installation Manager.

**Informações relacionadas:**

“Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18

Se você já instalou o software requerido, é possível usar o Installation Manager para selecionar os pacotes específicos do Operational Decision Manager que você deseja instalar.

---

## Instalando o Produto com a Barra de Ativação

O Operational Decision Manager vem com uma barra de ativação que o ajuda a instalar o produto juntamente com o software adicional requerido. A barra de ativação tem duas opções de instalação: o Servidor de Amostra e a Instalação Customizada.

**Tarefas relacionadas:**

“Instalando o Produto com o Servidor de Amostra” na página 13

A opção de instalação de servidor de amostra instala a família de produtos IBM Operational Decision Manager juntamente com o software requerido. Ele também cria um perfil do servidor de amostra no WebSphere Application Server para executar as amostras e tutoriais.

“Instalando uma Configuração Customizada” na página 15

É possível usar a opção de instalação Customizada para instalar o software requerido e selecionar os componentes Operational Decision Manager e recursos específicos que você deseja. Essa opção também permite configurações de instalação mais específicas, como a instalação em um ambiente Eclipse existente ou produto IBM. É possível também executar uma instalação customizada usando diretamente o Installation Manager.

“Desinstalando o Produto” na página 51

Para desinstalar o Operational Decision Manager, você deve usar a opção desinstalar do Installation Manager.

**Informações relacionadas:**

“Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18

Se você já instalou o software requerido, é possível usar o Installation Manager para selecionar os pacotes específicos do Operational Decision Manager que você deseja instalar.

## Iniciando a Barra de Ativação

O Operational Decision Manager vem com uma barra de ativação que o ajuda a instalar o produto juntamente com o software adicional requerido.

### Sobre Esta Tarefa

Cada disco de instalação contém um arquivo executável de barra de ativação. É possível iniciar a barra de ativação a partir de qualquer disco.



Um navegador da web é requerido para executar a barra de ativação, Firefox ou Internet Explorer.

Os privilégios de usuário dependem da conta usada para efetuar login em seu computador. No entanto, se você instalar o produto usando o instalador Customizado da barra de ativação, será possível escolher instalar em um local compartilhado para diversos usuários ou em um único local para um usuário específico.

É possível instalar o Operational Decision Manager como um usuário regular ou como um administrador. No Windows 7, os diretórios Arquivos de Programas e Arquivos de Programas (x86) são protegidos. Como consequência, se você não estiver instalando o produto como administrador, talvez possa ter dificuldades em executar determinados programas. Para evitar esse problema, instale o produto em um diretório diferente de Arquivos de Programas ou Arquivos de Programas (x86).

No Windows, se você deseja instalar o produto como um administrador, os privilégios de usuário necessários para essa instalação dependerão da versão do Windows.

- No **Windows 7**: Você deve efetuar login com uma conta que tenha privilégios de administrador para instalar ou atualizar o IBM Installation Manager e os outros produtos. Execute o instalador como Administrador clicando com o botão direito do mouse no arquivo de programa ou atalho e selecione **Executar como Administrador**.

**Nota:** Se deseja instalar os componentes do Operational Decision Manager com uma versão do Installation Manager que já esteja instalado em sua máquina, certifique-se de que a configuração **Controle de Conta do Usuário no Painel de Controle** não esteja configurada no valor mais baixo. Se este valor for configurado para o mínimo, a barra de ativação será ativada automaticamente no modo do administrador e instalará uma nova versão do Installation Manager, além daquela que já está instalada.

- Em **Outras versões suportadas pelo Windows**, se você deseja instalar como um administrador, você deverá ter um ID de usuário que pertença ao Grupo de Administradores.

## Procedimento

Para iniciar a barra de ativação, execute um dos seguintes arquivos executáveis:

- No Windows, execute `launchpad.exe` ou `launchpad64.exe` para um sistema de 64 bits.

Os arquivos `launchpad.exe` e `launchpad64.exe` definem o tamanho dos bits da execução da própria barra de ativação. A escolha de um ou outro não determina a instalação de um Operational Decision Manager de 32 ou de 64 bits, mas se a barra de ativação é executada no modo de 32 ou de 64 bits.

No Modo de Instalação Customizado, é possível selecionar se deseja instalar um WebSphere Application Server de 32 ou de 64 bits. Em modos típicos, a instalação é feita no segundo plano e escolhe a versão que corresponde ao sistema operacional.

**Nota:** No Windows 7 clique com o botão direito do mouse e selecione, **Executar como Administrador**.

- No Linux, execute `./launchpad.sh`.



## O que Fazer Depois

Selecione o tipo de instalação que deseja executar: Servidor de Amostra, Servidor Independente ou Customizada.

### Tarefas relacionadas:

“Instalando o Produto com o Servidor de Amostra”

A opção de instalação de servidor de amostra instala a família de produtos IBM Operational Decision Manager juntamente com o software requerido. Ele também cria um perfil do servidor de amostra no WebSphere Application Server para executar as amostras e tutoriais.

“Instalando uma Configuração Customizada” na página 15

É possível usar a opção de instalação Customizada para instalar o software requerido e selecionar os componentes Operational Decision Manager e recursos específicos que você deseja. Essa opção também permite configurações de instalação mais específicas, como a instalação em um ambiente Eclipse existente ou produto IBM. É possível também executar uma instalação customizada usando diretamente o Installation Manager.

## Instalando o Produto com o Servidor de Amostra

A opção de instalação de servidor de amostra instala a família de produtos IBM Operational Decision Manager juntamente com o software requerido. Ele também cria um perfil do servidor de amostra no WebSphere Application Server para executar as amostras e tutoriais.

### Sobre Esta Tarefa

A opção de instalação de servidor de amostra instala os componentes do Operational Decision Manager a seguir:

- IBM Decision Center
- IBM Decision Server

Instala também os projetos de tutorial e amostra e o software requerido a seguir:

- WebSphere Application Server Network Deployment
- WebSphere eXtreme Scale

É possível usar este componente mesmo que você não tenha licença para IBM Decision Center. Neste caso, seu uso é limitado para executar amostras e tutoriais.

### Procedimento

Para instalar o IBM Operational Decision Manager com o servidor de amostra:

1. Inicie a barra de ativação.
2. Na página Boas-vindas, selecione **Servidor de Amostra**.
3. Especifique o diretório em que você deseja instalar o produto.

No Windows 7, caso execute a barra de ativação como administrador, o diretório de instalação proposto será: C:\Program Files (x86)\IBM\ODM851.

Caso execute a barra de ativação no modo de usuário, o diretório de instalação proposto será: C:\Users\IBM\_ADMIN\IBM\ODM851 .

É possível especificar um local diferente do proposto por padrão clicando em **Pesquisar**. Observe que, no entanto, no Windows 7, os diretórios Arquivos de Programa e Arquivos de Programa (x86) são protegidos. Se você não estiver instalando o produto como administrador, talvez possa ter dificuldades em

executar determinados programas. Para evitar esse problema, instale o produto em um diretório diferente de Arquivos de Programas ou Arquivos de Programas (x86).

4. Insira um nome de usuário e senha para efetuar login no console de administração do WebSphere Application Server e em outros aplicativos como os Widgets de Evento. Por exemplo:

- Nome de Usuário: odmadmin
- Senha: odmadmin

O ID de usuário e a senha não devem conter espaços em branco.

### Importante:

Por razões de segurança, você deve mudar a senha e remover os arquivos de respostas temporários criados pela barra de ativação após a instalação ser concluída. Esses arquivos são gerados durante o processo de instalação nesses diretórios:

- No Windows: %TEMP%\IBM\_LaunchPad\_<InstallType>\_<TimeStamp>
- No Unix: /tmp/IBM\_LaunchPad\_<InstallType>\_<TimeStamp>

5. Se você tiver uma licença Operational Decision Manager Express, selecione a opção correspondente.

Se você deseja fazer upgrade do Operational Decision Manager Express para Operational Decision Manager, é necessário desinstalar completamente a versão do Express do computador e em seguida reinstalá-lo usando a barra de ativação ou o Installation Manager.

6. Clique em **Avançar**.

7. Revise o contrato de licença e os avisos e marque a caixa de seleção para concordar com os termos.

8. Na parte inferior da página, clique em **Instalar Software**.

Durante a instalação, o instalador o avisa para confirmar se deseja executar o Installation Manager e outros programas de instalação, clique em **Yes** para aceitar.

A instalação executa em segundo plano. Não feche a barra de ativação, mesmo se a barra de progresso mostrar 100% de conclusão. Espere até que a seguinte mensagem seja exibida: Instalação concluída com sucesso.

9. Clique em **Fechar** e, em seguida, clique em **Sair**.
10. Clique em **OK** para confirmar que você deseja sair da barra de ativação.

Se a instalação for cancelada antes de ser concluída, os arquivos e pastas já copiados para o computador não serão excluídos. Você deve desinstalar os produtos que a barra de ativação já instalou com o Installation Manager e excluir manualmente os arquivos restantes antes de executar a barra de ativação. Para obter informações adicionais, consulte “Desinstalando o Produto” na página 51.

## Resultados

Quando a instalação for concluída, os seguintes elementos estarão instalados em seu computador:

- Regras do Decision Server: Rule Designer e Rule Execution Server
- Eventos do Decision Server: Designer de Evento e tempo de execução do evento
- Decision Center: Decision Center Business Console e Decision Center Enterprise Console

Por padrão, eles são instalados nos seguintes diretórios:

- Operational Decision Manager: <IBM\_InstallDir>/ODM851/ODM, onde <IBM\_InstallDir> refere-se ao diretório de instalação IBM.
- WebSphere eXtreme Scale e WebSphere Application Server: <IBM\_InstallDir>/ODM851/WAS/AppServer, onde <IBM\_InstallDir> refere-se ao diretório de instalação IBM.

## O que Fazer Depois

Inicie o servidor de amostra usando o atalho do menu **Iniciar**. Um perfil é configurado no WebSphere Application Server Network Deployment para executar amostras e tutoriais incluídos. Para obter informações adicionais, consulte o “Introdução ao Servidor de Amostra” na página 49.

### Conceitos relacionados:

“O Que Fazer em Seguida” na página 49

Você deve ter algum trabalho de configuração para fazer pós-instalação dependendo da opção de instalação que você selecionou.

“Opções de Instalação” na página 8

Antes de instalar o IBM Operational Decision Manager, é importante considerar como você deseja usar o Decision Server e Decision Center e se você planeja configurá-los em um servidor de produção existente. Você tem várias opções de instalação a partir do qual é possível selecionar dependendo de suas necessidades.

“Instalando o Produto com a Barra de Ativação” na página 11

O Operational Decision Manager vem com uma barra de ativação que o ajuda a instalar o produto juntamente com o software adicional requerido. A barra de ativação tem duas opções de instalação: o Servidor de Amostra e a Instalação Customizada.

“Verificando os Requisitos de Software” na página 6

Antes de iniciar a instalação do Operational Decision Manager, assegure-se de que você possua os ambientes e software necessários e que haja espaço em disco suficiente.

“Instalação típica” na página 9

Para ajudar na introdução do Operational Decision Manager, o instalador fornece uma configuração predefinida e perfis para serem usados no WebSphere Application Server.

### Informações relacionadas:

“Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18

Se você já instalou o software requerido, é possível usar o Installation Manager para selecionar os pacotes específicos do Operational Decision Manager que você deseja instalar.

## Instalando uma Configuração Customizada

É possível usar a opção de instalação Customizada para instalar o software requerido e selecionar os componentes Operational Decision Manager e recursos específicos que você deseja. Essa opção também permite configurações de instalação mais específicas, como a instalação em um ambiente Eclipse existente ou produto IBM. É possível também executar uma instalação customizada usando diretamente o Installation Manager.

## Sobre Esta Tarefa

A opção de instalação Customizada inicia o Installation Manager para instalar o Decision Center, Decision Server, modelos do Perfil do WebSphere Application Server, e Regra de Negócios Integrados.

É possível indicar os privilégios de usuário que você deseja aplicar. Por exemplo, é possível escolher instalar o produto em um local compartilhado para diversos usuários.

Use a barra de ativação para verificar se você possui as versões corretas do software necessário instalado. Se não tiver o software necessário instalado, use os links fornecidos na barra de ativação para instalá-lo.

## Procedimento

Para realizar uma instalação customizada:

1. Inicie a barra de ativação.
2. Na página de **Boas-Vindas**, selecione **Instalação Customizada**.
3. Especifique os privilégios de usuário para a instalação do software necessário e do Operational Decision Manager:
  - Se você for um administrador ou usuário raiz e desejar instalar como um usuário administrativo, mantenha a caixa de seleção padrão **Instalar em um local compartilhado para vários usuários** marcada.
  - Se você não for um administrador ou se desejar instalar em seu próprio nome de usuário, desmarque a caixa de seleção **Instalar em um local compartilhado para vários usuários**.

**Nota:** Você deve instalar o WebSphere Application Server e o Operational Decision Manager com os mesmos privilégios de usuário. Para obter informações adicionais, consulte o “Privilégios de Usuário” na página 20.

4. Se você não tiver o Installation Manager instalado, clique em **Instalar o IBM Installation Manager** e siga as etapas no assistente de instalação.
5. Clique em **Instalar IBM WebSphere Application Server Network Deployment** para executar a instalação desse software.
  - a. Siga as etapas no assistente de instalação.

**Importante:** Não selecione a opção **Aplicativos de amostra** na árvore de recursos do WebSphere Application Server. Isso impede que o tempo de execução do evento seja executado corretamente.

- b. Ao final da instalação, não abra o Profile Management Tool.

Nenhum perfil foi criado ainda.

Por padrão, o WebSphere Application Server é instalado em `<IBM_InstallDir>/WebSphere/AppServer`, em que `<IBM_InstallDir>` refere-se ao diretório de instalação IBM.

6. Clique em **Instalar WebSphere eXtreme Scale** para instalar uma versão suportada do eXtreme Scale usando o assistente de instalação.
  - a. Siga as etapas no assistente de instalação.
  - b. Quando solicitado a indicar o diretório de instalação, certifique-se de que o caminho corresponda ao diretório do WebSphere Application Server. Por

exemplo, C:\Program Files\IBM\WebSphere\AppServer. Você deve instalar o WebSphere eXtreme Scale no mesmo diretório em que instalou o WebSphere Application Server.

Se você receber um aviso sobre a versão do WebSphere Application Server, você poderá ignorá-la e continuar com a instalação.

- c. Ao final da instalação, cancele a seleção de **Ativar o Console da Profile Management Tool** e, em seguida, clique em **Concluir**.
7. Quando a instalação do software necessário estiver concluída, instale cada componente separadamente ou instale todos em uma operação.
  - Clique em uma das opções a seguir para instalar apenas o componente correspondente:

#### **Decision Center**

Um ambiente para usuários corporativos criarem, gerenciarem e testarem regras de negócios e regras de eventos.

#### **Business Rules Embedded**

O ambiente de desenvolvimento para incluir a funcionalidade de regras de negócios em aplicativos. Você precisa de uma licença IBM Decision Server para usar este componente e Eclipse 3.6 como seu ambiente de desenvolvimento.

#### **Servidor de Decisão**

Ambientes de tempo de execução e de desenvolvimento para regras de negócios e eventos de negócios.

#### **Modelos de Perfil para o WebSphere Application Server**

Os eventos e as regras de perfis de modelos e tempo de execução para implementar Decision Center e Decision Server no WebSphere Application Server. Você precisa de uma licença IBM Decision Server para usar esse componente.

- Clique em **Instalar Decision Manager** para instalar os quatro componentes de uma vez.

O Installation Manager está ativado. Para obter informações adicionais, consulte o “Executando o Installation Manager” na página 22.

#### **Conceitos relacionados:**

“O Que Fazer em Seguida” na página 49

Você deve ter algum trabalho de configuração para fazer pós-instalação dependendo da opção de instalação que você selecionou.

“Instalação Customizada” na página 10

É possível usar a barra de ativação ou o Installation Manager para customizar a instalação do Operational Decision Manager. Por exemplo, é possível instalar somente um subconjunto dos componentes Operational Decision Manager implemente e configure esses componentes no WebSphere Application Server para aproveitar a capacidade de armazenamento em cluster, ou escolha as opções de instalações específicas.

“Instalando o Produto com a Barra de Ativação” na página 11

O Operational Decision Manager vem com uma barra de ativação que o ajuda a instalar o produto juntamente com o software adicional requerido. A barra de ativação tem duas opções de instalação: o Servidor de Amostra e a Instalação Customizada.

“Verificando os Requisitos de Software” na página 6

Antes de iniciar a instalação do Operational Decision Manager, assegure-se de que você possua os ambientes e software necessários e que haja espaço em disco suficiente.

#### **Informações relacionadas:**

“Instalando o Produto com o Installation Manager”

Se você já instalou o software requerido, é possível usar o Installation Manager para selecionar os pacotes específicos do Operational Decision Manager que você deseja instalar.

---

## **Instalando o Produto com o Installation Manager**

Se você já instalou o software requerido, é possível usar o Installation Manager para selecionar os pacotes específicos do Operational Decision Manager que você deseja instalar.

Ao usar o Installation Manager, é possível instalar somente um subconjunto do Operational Decision Manager. É possível também customizar sua instalação para configurações específicas. Por exemplo, você pode:

- Estender um ambiente Eclipse existente
- Instalar o Operational Decision Manager em outro produto compatível com a IBM
- Instalar os archives para configuração de um servidor de aplicativos que não seja WebSphere Application Server
- Instale o sistema de ajuda local

Antes de prosseguir com a instalação, certifique-se de possuir uma licença para os produtos que deseja instalar.

O IBM Operational Decision Manager é dividido em componentes que correspondem às unidades instaláveis:

#### **IBM Decision Center**

Um ambiente para usuários corporativos criarem, gerenciarem e testarem regras de negócios e regras de eventos.

#### **IBM Decision Server**

Ambientes de tempo de execução e de desenvolvimento para regras de negócios e eventos de negócios.

#### **Modelos de Perfil para o WebSphere Application Server**

Os eventos e as regras de perfis de modelos e tempo de execução para implementar Decision Center e Decision Server no WebSphere Application Server. Você precisa de uma licença IBM Decision Server para usar esse componente.

#### **Regra de Negócios Integrados**

O ambiente de desenvolvimento para incluir a funcionalidade de regras de negócios em aplicativos. Você precisa de uma licença IBM Decision Server para usar este componente e Eclipse 3.6 como seu ambiente de desenvolvimento.

Para instalar os componentes Operational Decision Manager, Installation Manager deve acessar os repositórios correspondentes. Ao utilizar a barra de ativação do produto, o caminho para esses repositórios é configurar automaticamente nas preferências Installation Manager. Se não estiver usando a barra de ativação, você deverá especificar as URLs do repositório para o Installation Manager.

Após concluir a instalação dos produtos usando o Installation Manager, você tem de configurar o Decision Center e Decision Server para usar o Operational Decision Manager na produção.

**Conceitos relacionados:**

“Opções de Instalação” na página 8

Antes de instalar o IBM Operational Decision Manager, é importante considerar como você deseja usar o Decision Server e Decision Center e se você planeja configurá-los em um servidor de produção existente. Você tem várias opções de instalação a partir do qual é possível selecionar dependendo de suas necessidades.

“Instalando o Produto com a Barra de Ativação” na página 11

O Operational Decision Manager vem com uma barra de ativação que o ajuda a instalar o produto juntamente com o software adicional requerido. A barra de ativação tem duas opções de instalação: o Servidor de Amostra e a Instalação Customizada.

“Verificando os Requisitos de Software” na página 6

Antes de iniciar a instalação do Operational Decision Manager, assegure-se de que você possua os ambientes e software necessários e que haja espaço em disco suficiente.

“Instalação Customizada” na página 10

É possível usar a barra de ativação ou o Installation Manager para customizar a instalação do Operational Decision Manager. Por exemplo, é possível instalar somente um subconjunto dos componentes Operational Decision Manager implemente e configure esses componentes no WebSphere Application Server para aproveitar a capacidade de armazenamento em cluster, ou escolha as opções de instalações específicas.

“Fazendo o Upgrade para Outra Versão” na página 51

Antes de fazer o upgrade para uma versão diferente do produto ou incluir ou remover recursos e funções, pode ser necessário executar etapas preliminares.

**Tarefas relacionadas:**

“Instalando o Produto com o Servidor de Amostra” na página 13

A opção de instalação de servidor de amostra instala a família de produtos IBM Operational Decision Manager juntamente com o software requerido. Ele também cria um perfil do servidor de amostra no WebSphere Application Server para executar as amostras e tutoriais.

“Instalando uma Configuração Customizada” na página 15

É possível usar a opção de instalação Customizada para instalar o software requerido e selecionar os componentes Operational Decision Manager e recursos específicos que você desejar. Essa opção também permite configurações de instalação mais específicas, como a instalação em um ambiente Eclipse existente ou produto IBM. É possível também executar uma instalação customizada usando diretamente o Installation Manager.

“Desinstalando o Produto” na página 51

Para desinstalar o Operational Decision Manager, você deve usar a opção desinstalar do Installation Manager.

## Visão Geral do Installation Manager

Você usa o IBM Installation Manager para instalar e manter os produtos IBM.

Para usar o Installation Manager, você deve escolher os privilégios de usuário para executar a instalação e compreender os aspectos de cada função. É necessário conhecer alguns conceitos, como grupos de pacotes, o diretório compartilhado e os idiomas do Eclipse.



## Privilégios de Usuário

É possível instalar o Operational Decision Manager como um usuário administrativo (root) ou como um usuário não administrativo (não root).

Você deve usar o mesmo usuário para instalar o software necessário, por exemplo, você deve instalar o Operational Decision Manager e o WebSphere Application Server usando o mesmo usuário.

Para obter informações adicionais sobre as diretrizes do Installation Manager, consulte Agrupar Roteiros e a Interface com o Usuário e Instalar como Administrador, Não Administrador ou Grupo na documentação do Installation Manager.

## Usuário Administrador

Se desejar que o usuário administrativo (raiz) instale produtos em um computador, execute o arquivo executável `install` localizado no diretório Installation Manager.

## Usuário Não Administrador

Se desejar que o usuário específico instale produtos em um computador, execute o arquivo executável `userinst` localizado no diretório Installation Manager.

Se desejar que um grupo de usuários instale produtos em um computador, execute o arquivo executável `groupinst`. Se você instalar o Installation Manager usando o modo de grupo, será possível instalar o Installation Manager usando uma conta e ofertas usando outra conta que está no mesmo grupo.

### Nota:

O modo de grupo não é suportado no Windows.

Para obter informações adicionais, consulte Comandos de Instalação na documentação do Installation Manager.

## Grupos de Pacotes e o Diretório Compartilhado

O Installation Manager sempre instala o Operational Decision Manager em um grupo de pacotes, o qual é usado para agrupar diversos pacotes em um local gerenciável.

O Installation Manager especifica um padrão “Grupo de Pacotes” e um “Diretório de Recursos Compartilhados” na página 21.

## Grupo de Pacotes

Um grupo de pacotes é um diretório no qual pacotes compatíveis compartilham componentes comuns, tal como uma interface com o usuário ou um ambiente de trabalho.

É possível criar um grupo de pacotes ou instalar os pacotes em um grupo de pacotes compatível existente. Alguns pacotes não podem compartilhar um grupo de pacotes, caso em que a opção para usar um grupo de pacotes existente está desativada.

Você talvez deseje instalar o produto em um grupo de pacotes existente, se tiver instalado versões suportadas de produtos compatíveis, como IBM Integration



Designer ou Rational Application Developer, ou Rational Software Architect e desejar ampliá-las com recursos do Rule Designer e Designer de Evento. Para obter informações adicionais, consulte o “Instalando o Operational Decision Manager em um produto IBM compatível” na página 24.

Ao instalar vários pacotes ao mesmo tempo, todos os pacotes são instalados no mesmo grupo de pacotes. Após criar o grupo de pacotes, não é possível alterar o diretório de instalação. O diretório de instalação contém arquivos e recursos específicos para o Operational Decision Manager.

### **Diretório de Recursos Compartilhados**

O diretório de recursos compartilhados é o local onde estão os plug-ins e outros arquivos do Eclipse, para que eles possam ser usados por um ou mais grupos de pacotes do produto. O diretório de recursos compartilhados só pode ser especificado na primeira vez que você instalar um pacote. O nome do diretório de recursos compartilhado depende do primeiro produto que foi instalado.

Não é possível alterar o local do diretório até a desinstalação de todos os pacotes.

**Importante:** O Installation Manager gerencia o conteúdo do diretório de recursos compartilhados. Você não deve editar ou modificar nenhum arquivo desse diretório.

#### **Tarefas relacionadas:**

“Instalando o Operational Decision Manager em um produto IBM compatível” na página 24

É possível instalar o Operational Decision Manager em um grupo de pacote do produto IBM compatível para compartilhar as funções e uma interface com o usuário comum.

### **Idiomas**

Durante a instalação é possível selecionar os idiomas para instalação. Inglês é selecionado por padrão e é sempre instalado.

Esses idiomas se aplicam apenas aos recursos do Eclipse. Um pacote de idiomas é instalado para cada idioma que você selecionar, assim você pode iniciar o Eclipse no código de idioma para esses idiomas.

Se estiver ampliando um Eclipse existente, você deve selecionar os idiomas para os quais já possui pacotes de idiomas instalados. Se selecionar um idioma que ainda não está instalado no Eclipse existente, você poderá obter um erro. Para solucionar este problema, desmarque os idiomas que não estão instalados em seu Eclipse.

A interface com o usuário do Rule Designer é instalada com todos os códigos de idioma suportados. Portanto, mesmo se você não instalar um determinado código de idioma, por exemplo, francês, as visualizações e os editores do Rule Designer no Eclipse ainda serão exibidos neste idioma (francês) se você iniciar o Eclipse neste código de idioma.

## **Configurando Preferências do Installation Manager**

Se você instalar o produto diretamente do Installation Manager sem fazer por meio da barra de ativação, você deve especificar os diretórios dos instaladores nas preferências.

## Procedimento

1. Inicie o Installation Manager a partir do menu do Windows **Start** ou a partir de uma linha de comandos.
2. Clique em **Arquivos > Preferências** e especifique os locais do repositório como a seguir:
  - Decision Center: <extractionDir>/disk3/WDC
  - Decision Server: <extractionDir>/disk2/WDS
  - Modelos de perfil para WebSphere Application Server: <extractionDir>/disk2/OW
  - Regra de Negócios Integrados: <extractionDir>/disk2/ER

O Installation Manager recupera pacotes de produtos a partir dos locais de repositório especificados.

Para obter informações adicionais sobre como configurar locais do repositório, consulte Preferências do Repositório no centro de informações do Installation Manager.

### Tarefas relacionadas:

“Executando o Installation Manager”

Você usa o Installation Manager para instalar um ou mais componentes do Operational Decision Manager no seu computador. É possível iniciá-lo diretamente ou através da barra de ativação, se você tiver de instalar primeiramente o software necessário.

## Executando o Installation Manager

Você usa o Installation Manager para instalar um ou mais componentes do Operational Decision Manager no seu computador. É possível iniciá-lo diretamente ou através da barra de ativação, se você tiver de instalar primeiramente o software necessário.

### Sobre Esta Tarefa

Se você instalar o produto da opção **Instalação customizada** da barra de ativação, os caminhos para os locais de repositório de vários componentes Operational Decision Manager são automaticamente configurados nas preferências Installation Manager.

Se você estiver usando o Installation Manager diretamente, certifique-se de ter especificado os locais do repositório. Para obter informações adicionais, consulte “Configurando Preferências do Installation Manager” na página 21.

## Procedimento

Para instalar o Operational Decision Manager com o Installation Manager:

1. Na página Instalar Pacotes, selecione Decision Center Decision Server, Regra de Negócios Integrados, e modelos de Perfil para WebSphere Application Server, então clique em **Próximo**.

Dependendo de suas necessidades, é possível instalar um ou todos os pacotes no mesmo computador. Para obter mais detalhes sobre os recursos incluídos em cada pacote, consulte o “Selecionando os Recursos a Serem Instalados” na página 26.

**Nota:** Você deve ter ambos os pacotes Decision Center e Decision Server instalados para executar as amostras do Decision Center e executar o cenário completo para os Tutoriais de Introdução.

2. Revise os contratos de licença dos pacotes selecionados, clique em **Aceito os termos dos contratos de licença** e, em seguida, clique em **Avançar**.
3. Opcional: Clique em **Avançar** para aceitar o caminho padrão para o diretório de recursos compartilhados. Execute este passo se Operational Decision Manager é o primeiro produto que você instala com o Installation Manager.  
Para obter informações adicionais, consulte “Grupos de Pacotes e o Diretório Compartilhado” na página 20.
4. Selecione um grupo de pacotes:
  - a. Selecione **Criar novo grupo de pacotes** para criar um novo grupo de pacotes para o Operational Decision Manager.  
O grupo de pacotes padrão é ODM851 e seu nome é IBM Operational Decision Manager.  
O diretório de instalação padrão é C:\Program Files\IBM\ODM851. No Windows7, os diretórios Arquivos de Programas e Arquivos de Programas (x86) são protegidos. Se você não estiver instalando o produto como administrador, talvez possa ter dificuldades em executar determinados programas. Para evitar esse problema, instale o produto em um diretório diferente de Arquivos de Programas ou Arquivos de Programas (x86).
  - b. Clique em **Avançar** para continuar.  
Para obter mais informações, consulte “Grupos de Pacotes e o Diretório Compartilhado” na página 20 e “Instalando o Operational Decision Manager em um produto IBM compatível” na página 24.
5. Para instalar uma nova instância do Eclipse, deixe a página vazia, não selecione nenhum diretório e clique em **Avançar** para continuar.  
O Installation Manager instala uma nova instância do Eclipse na raiz do diretório do grupo de pacotes.  
Se já possuir o Eclipse instalado e desejar usar essa instalação, consulte “Instalando o produto em um ambiente de Eclipse existente” na página 25.
6. Na página Traduções, selecione os idiomas para instalação deste pacote e, em seguida, **Avançar**.  
Para obter informações adicionais, consulte o “Idiomas” na página 21.
7. Selecione os recursos do produto que deseja instalar e, em seguida, clique em **Avançar**.  
Um conjunto de recursos já está selecionado por padrão. Para obter informações adicionais sobre os recursos, consulte “Selecionando os Recursos a Serem Instalados” na página 26.
8. Selecione **Localização de Servidor de Aplicativos** e navegue para a instalação do WebSphere Application Server onde você deseja implementar os aplicativos e então clique em **Avançar**. Por exemplo, `<IBM_InstallDir>/WebSphere/AppServer`.  
Por padrão, Operational Decision Manager suporta JDK7. Se você tiver um WebSphere Application Server existente que executa o JDK6, você deve atualizar sua versão JDK usando a opção de instalação IBM WebSphere SDK Java Technology Edition versão 7.0.1.
9. Selecione **Segurança do Servidor** e insira um ID de usuário e uma senha para o perfil do servidor de amostra no WebSphere Application Server e então clique em **Avançar**. Por exemplo:
  - ID do Usuário: odmadmin

- Senha: odmadmin

O ID de usuário e a senha não devem conter espaços em branco.

Use o ID do usuário e senha para conectar-se ao console administrativo do WebSphere Application Server, Widgets de Evento e console Administração de Eventos.

10. Opcional: Selecione o **IBM Operational Decision Manager Express** se você tiver uma licença correspondente e verifique a opção **Instalar**.

Se você quiser atualizar do Operational Decision Manager Express para Operational Decision Manager, você não pode usar a opção **Modificar pacotes**. Você deve desinstalar a versão Express completamente do seu computador e então reinstalá-lo usando a barra de ativação ou Installation Manager.

11. Na página Resumo, revise os recursos selecionados antes de instalar os pacotes e então clique em **Instalar**.
12. Aguarde até que a instalação seja concluída e, em seguida, clique em **Concluir**.

## Resultados

O produto é instalado no diretório especificado. O diretório de instalação padrão é `<IBM_InstallDir>/ODM851`, em que `<IBM_InstallDir>` se refere ao diretório de instalação da IBM.

Os produtos e recursos que estão instalados dependem do que você selecionou em Installation Manager, consulte “Verificando a Instalação” na página 39.

## O que Fazer Depois

Para descobrir quais são as próximas etapas e como começar a usar a instalação, consulte “O Que Fazer em Seguida” na página 49.

### Conceitos relacionados:

“Resolução de Problemas de Instalação” na página 48

Se você encontrar dificuldades na instalação dos produtos, poderá verificar os logs de instalação ou a nota técnica sobre limitações e problemas conhecidos.

## Instalando o Operational Decision Manager em um produto IBM compatível

É possível instalar o Operational Decision Manager em um grupo de pacote do produto IBM compatível para compartilhar as funções e uma interface com o usuário comum.

### Sobre Esta Tarefa

É possível instalar o Operational Decision Manager nos grupos de pacotes de um dos produtos a seguir:

- IBM Integration Designer
- Rational Application Developer
- Rational Developer for z (RDz)
- Rational Software Architect

Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que os locais do repositório desses produtos não estão selecionados nas preferências do Installation Manager.

Acesse a página de suporte a seguir para verificar as versões suportadas:

- Requisitos detalhados de sistema do IBM Operational Decision Manager

## Procedimento

1. Quando solicitado para selecionar um grupo de pacotes no Installation Manager, selecione **Usar o grupo de pacotes existente**.

Installation Manager exibe a lista de grupos de pacotes disponíveis. Os grupos de pacotes que não são compatíveis são desativados.

2. Selecione o grupo de pacote de destino.

O diretório de instalação é preenchido automaticamente com o caminho para o produto selecionado.

3. Continue a instalação.

### Conceitos relacionados:

“Grupos de Pacotes e o Diretório Compartilhado” na página 20

O Installation Manager sempre instala o Operational Decision Manager em um grupo de pacotes, o qual é usado para agrupar diversos pacotes em um local gerenciável.

## Instalando o produto em um ambiente de Eclipse existente

O Installation Manager instala por padrão uma nova instância do Eclipse (versão 3.6.2.4). No entanto, se você já tiver uma versão suportada do Eclipse, será possível optar por ampliá-la.

### Instalando os Plug-ins Necessários e Nível de Correção

Antes de você instalar o produto em um ambiente de Eclipse existente, certifique-se que contém os plug-ins necessários e que o nível de correção atual está instalado.

### Antes de Iniciar

O Rule Designer requer o Eclipse SDK 3.6 com os seguintes recursos atualizados:

- PDE 3.6
- Graphical Editing Framework (GEF) 3.6
- Eclipse Modeling Framework (EMF) 2.6
- Business Intelligence and Reporting Tools (BIRT) 2.6
- Data Tools Platform (DTP) 1.8
- Plataforma de Ferramentas da Web (WTP) 3.2
- XSD 2.6

Esses plug-ins são automaticamente adicionados como dependências.

Além disso, certifique-se de instalar o nível de correção apropriado. Para maiores informações sobre como obter o nível certo de correção, consulte as anotações técnicas: Operational Decision Manager V8.5 Known Limitations.

## Procedimento

1. Inicie o Eclipse e clique em **Ajuda > Verificar as atualizações**.
2. Clique em **Avançar**.
3. Revise os itens a serem instalados e clique em **Avançar**.
4. Revise os termos de licença e selecione **Eu aceito os termos do contrato de licença**.

5. Clique em **Concluir** para instalar os componentes necessários.
6. Clique em **Reiniciar Agora** se for solicitado para reiniciar o Eclipse.

### **Estendendo um ambiente Eclipse existente**

Se os plug-ins necessários estão instalados, é possível estender seu ambiente Eclipse atual.

#### **Antes de Iniciar**

A instância do Eclipse a ser estendida deve ter um arquivo de inicialização (.ini). Se não houver um arquivo de inicialização, crie um na mesma pasta do arquivo Eclipse .exe. O arquivo .ini deve ter o mesmo nome que o arquivo executável Eclipse. Por exemplo, eclipse.exe e eclipse.ini.

#### **Sobre Esta Tarefa**

Os arquivos do pacote estão instalados em um diretório de grupo de pacote que você selecionar, mas as funções do pacote estão disponíveis em seu Eclipse.

#### **Procedimento**

1. No Installation Manager, quando for solicitado a definir o Eclipse, marque a caixa de seleção **Estender um Eclipse Existente**.
2. Navegue até sua instalação do Eclipse IDE compatível.
3. Continue a instalação.

## **Selecionando os Recursos a Serem Instalados**

No Installation Manager, é possível selecionar os recursos que você deseja instalar dentro de cada componente Operational Decision Manager.

Um conjunto padrão de recursos é pré-selecionado, mas é possível incluir ou remover recursos, dependendo das suas necessidades. Para uma descrição detalhada de recursos e componentes instaláveis, consulte as seções a seguir:

- “Recursos do Decision Center”
- “Recursos do Decision Server” na página 29
- “Modelos de Perfil para o WebSphere Application Server” na página 33
- “Regra de Negócios Integrados” na página 33

O Installation Manager impinge automaticamente as dependências existentes entre os recursos e evita que essas dependências sejam excluídas.

Após concluir a instalação dos pacotes, ainda é possível incluir ou remover recursos do seu produto executando o assistente **Modificar Pacotes** no Installation Manager.

### **Recursos do Decision Center**

A tabela a seguir descreve os recursos disponíveis para a seleção no componente IBM Decision Center.

Tabela 3. Recursos do Decision Center

Recurso	Descrição
<b>Decision Center</b>	<p>Um ambiente para usuários corporativos criarem, gerenciarem e testarem suas regras de negócios e regras de eventos. Ele inclui um repositório para o armazenamento de regras de negócios e eventos e inclui também interfaces da web (Decision Center Business Console e Decision Center Enterprise Console) para os usuários corporativos gerenciarem decisões.</p> <p>Por padrão, o Decision Center é instalado no perfil do servidor de amostra no WebSphere Application Server. Após concluir a instalação do produto, também é possível configurar e implementar o Decision Center em um perfil diferente WebSphere Application Server, ou instalá-lo em outros servidores de aplicativos suportados. No entanto, o Decision Center Business Console é suportado apenas no WebSphere Application Server V8.0.</p>
Decision Center: Artefatos de instalação para outros servidores de aplicativos > <b>Decision Center para Tomcat</b>	<p>Fornece os archives para implementar e configurar o Decision Center no Tomcat. Os archives são copiados em &lt;InstallDir&gt;/teamserver/applicationservers/tomcat.</p> <p>Para obter mais informações, consulte Configurando.</p>
Decision Center: Artefatos de instalação para outros servidores de aplicativos > <b>Decision Center para JBoss</b>	<p>Fornece os archives para implementar e configurar o Decision Center no JBoss. Os archives são copiados em &lt;InstallDir&gt;/teamserver/applicationservers/JBoss.</p> <p>Para obter mais informações, consulte Configurando.</p>
Decision CenterArtefatos de instalação para outros servidores de aplicativos > <b>Decision Center para WebLogic Server</b>	<p>Fornece os archives para implementar e configurar o Decision Center no WebLogic Server. Os archives são copiados em &lt;InstallDir&gt;/teamserver/applicationservers/WebLogic.</p> <p>Para obter mais informações, consulte Configurando.</p>

Tabela 3. Recursos do Decision Center (continuação)

Recurso	Descrição
Decision Center > <b>Event Widgets for Decision Center</b>	<p>Usando o Event Capture widget e o Event Replay widget, é possível capturar eventos de um sistema de produção e reproduzir uma sequência de eventos, geralmente em um sistema de teste.</p> <p>Os widget Event Charting incluem o widget Event Chart Manager para criar e editar gráficos, o widget Event Chart para visualizar gráficos, assim como gráficos em tempo real que exibem o histórico de eventos, ações e filtros.</p> <p>O widget Event Tester fornece uma maneira de testar a lógica do evento em um processo de negócios. Este widget é direcionado ao teste e deve ser usado apenas em uma instalação de teste. Não o use em uma instalação de produção, pois ele pode afetar o desempenho.</p> <p>Para mais informações, consulte Monitoramento de processo de evento de negócios usando os widgets de gráficos</p>
<b>Rule Solutions para Office</b> (apenas para Windows)	<p>O Rule Solutions para Office fornece aos usuários um meio para a criação e edição de regras de negócios no Microsoft Word ou Excel.</p> <p>Esta opção copia o instalador do Rule Solutions para Office para o seu diretório de instalação. O arquivo executável do instalador é copiado para &lt;InstallDir&gt;/Rule Solutions for Office/RuleSolutionsForOffice.exe, consulte "Instalando o Rule Solutions para Office" na página 39</p>
<b>Amostras e Tutoriais</b>	<p>Instala os projetos das amostras e tutoriais e fornece o perfil do servidor de amostra para a execução de amostras e tutoriais no WebSphere Application Server.</p> <p>O WebSphere Application Server é um pré-requisito dessa opção.</p>



Tabela 3. Recursos do Decision Center (continuação)

Recurso	Descrição
Sistema de ajuda local	<p>Por padrão, esse recurso não é selecionado, porque o sistema de ajuda aponta para o centro de informações online.</p> <p>É possível selecionar a opção <b>Sistema de ajuda local</b> se você preferir acessar localmente o conteúdo de ajuda. Para usar o sistema de ajuda local, a conexão com a Internet é necessária apenas na primeira vez que fizer o download do conteúdo de ajuda a partir da web. Após fazer o download do conteúdo de ajuda, você deve configurar a ajuda local. Para obter mais informações, consulte Instalando e acessando a documentação localmente.</p> <p><b>Importante:</b> O sistema de ajuda local não funciona em plataformas de 64 bits, como Red Hat Enterprise Linux (RHEL) que não têm uma biblioteca de compatibilidade de 32 bits instalada.</p>

## Recursos do Decision Server

A tabela a seguir mostra os recursos no pacote IBM Decision Server.

Tabela 4. Recursos do Decision Server

Recurso	Descrição
Regras do Decision Server	
Rule Designer	O Rule Designer é um ambiente de desenvolvimento dentro do Eclipse para projetar aplicativos de regras de negócios. Ele é destinado a desenvolvedores, analistas de negócios e arquitetos. As visualizações e os editores do Rule Designer estão disponíveis na perspectiva <b>Regra</b> no Eclipse.
Rule Designer > Modelador de Pontuação	Modelador de Pontuação é um conjunto de plug-ins adicionais integrado no Rule Designer. É possível usar o Modelador de Pontuação para criar pontuações, integrá-las em suas regras de negócios e compartilhá-las em várias plataformas.

Tabela 4. Recursos do Decision Server (continuação)

Recurso	Descrição
<b>Rule Execution Server</b>	<p>O Rule Execution Server é uma plataforma de execução para regras de negócios que incorpora o mecanismo de regras. Ele também fornece um console para gerenciar e monitorar a execução das regras de negócios.</p> <p>Por padrão, o Rule Execution Server é instalado no perfil do servidor de amostra no WebSphere Application Server. Após concluir a instalação do produto, também é possível configurar e implementar o Rule Execution Server em um perfil diferente WebSphere Application Server, ou instalá-lo em outros servidores de aplicativos suportados.</p> <p>Selecione o tipo de licença que você possui:</p> <p><b>Licença não de produção</b>          Selecione esta opção se desejar usar o produto para propósitos de desenvolvimento.</p> <p>Esta licença pode ser implementada apenas como parte do ambiente de desenvolvimento e teste para atividades de não produção internas.</p> <p><b>Licença de produção</b>          Selecione esta opção se desejar usar o produto para produção.</p>
Rule Execution Server: Artefatos de instalação para outros servidores de aplicativos > <b>Rule Execution Server para Tomcat</b>	<p>Fornecer os arquivos para implementar e configurar o Rule Execution Server no Tomcat. Os arquivos são copiados em &lt;InstallDir&gt;/executionserver/applicationserver/tomcat.</p> <p>Para obter informações adicionais sobre como usar os arquivos para implementar e configurar o Rule Execution Server, consulte Configurando o Rule Execution Server.</p>
Rule Execution Server: Artefatos de instalação para outros servidores de aplicativos > <b>Rule Execution Server para JBoss</b>	<p>Fornecer os arquivos para implementar e configurar o Rule Execution Server no JBoss. Os arquivos são copiados em &lt;InstallDir&gt;/executionserver/applicationserver/JBoss.</p> <p>Para obter informações adicionais sobre como usar os arquivos para implementar e configurar o Rule Execution Server, consulte Configurando o Rule Execution Server.</p>

Tabela 4. Recursos do Decision Server (continuação)

Recurso	Descrição
Rule Execution ServerArtefatos de instalação para outros servidores de aplicativos > <b>Rule Execution Server para WebLogic Server</b>	<p>Fornecer os arquivos para implementar e configurar o Rule Execution Server no WebLogic Server. Os arquivos são copiados em &lt;InstallDir&gt;/executionserver/applicationserver/ WebLogic.</p> <p>Para obter informações adicionais sobre como usar os arquivos para implementar e configurar o Rule Execution Server, consulte Configurando o Rule Execution Server.</p>
Eventos do Decision Server	O WebSphere Application Server é um pré-requisito do Eventos do Decision Server.
<b>Designer de Evento</b>	Um ambiente de desenvolvimento dentro do Eclipse para projetar, desenvolver, testar, implementar e monitorar aplicativos de evento. O Designer de Evento está disponível a partir da perspectiva <b>Evento</b> no Eclipse.
Tempo de Execução > <b>Tempo de Execução de Evento</b>	<p>O tempo de execução de evento é uma plataforma de execução que gerencia a combinação de eventos de negócios em tempo real. O tempo de execução do evento requer o WebSphere eXtreme Scale e deve ser implementado e configurado no WebSphere Application Server.</p> <p>Selecione o tipo de licença que você possui:</p> <p><b>Licença não de produção</b>  Selecione esta opção se desejar usar o produto para propósitos de desenvolvimento.</p> <p>Esta licença pode ser implementada apenas como parte do ambiente de desenvolvimento e teste para atividades de não produção internas.</p> <p><b>Licença de produção</b>  Selecione esta opção se desejar usar o produto para produção.</p>
Tempo de Execução > <b>Event Tester Enabler</b>	Se Event Tester Enabler for selecionado, o widget Event Tester ficará disponível.
Tempo de Execução > <b>Conectores de Eventos (Legado)</b>	Os conectores de eventos fornecem conexões de dados entre o tempo de execução de evento e os sistemas externos. Os conectores de legado incluem email e ftp.

Tabela 4. Recursos do Decision Server (continuação)

Recurso	Descrição
<b>Event Widgets for Decision Server</b>	<p>Usando o Event Capture widget e o Event Replay widget, é possível capturar eventos de um sistema de produção e reproduzir uma sequência de eventos, geralmente em um sistema de teste.</p> <p>O widget Event Tester fornece uma maneira de testar a lógica do evento em um processo de negócios. Este widget é direcionado ao teste e deve ser usado apenas em uma instalação de teste. Não o use em uma instalação de produção, pois ele pode afetar o desempenho.</p> <p>Para mais informações, consulte Monitoramento de processo de evento de negócios usando os widgets de gráficos.</p>
<b>Componentes de Integração</b>	<p>É possível instalar componentes de integração no conjunto de ferramentas do WebSphere ESB e do WebSphere Message Broker para permitir que esses produtos enviem e recebam dados do Eventos do Decision Server.</p>
<b>Componentes Compartilhados</b>	
<b>Amostras e Tutoriais</b>	<p>Instala os projetos das amostras e tutoriais e fornece o perfil do servidor de amostra para a execução de amostras e tutoriais no WebSphere Application Server.</p> <p>O WebSphere Application Server é um pré-requisito dessa opção.</p>
<b>Sites de atualização para instalação em outros produtos Eclipse</b>	<p>Fornece arquivos compactados que contêm os sites de atualização do Eclipse (e uma cópia dos plug-ins do Designer) para a instalação de Rule Designer e dos recursos Designer de Evento em um Eclipse existente. Esse recurso fornece uma forma alternativa de instalar os plug-ins Designer em um Eclipse suportado após a instalação do Operational Decision Manager.</p> <p>Para obter mais informações, consulte Estendendo o Eclipse com os Sites de Atualização do Rule Designer.</p>

Tabela 4. Recursos do Decision Server (continuação)

Recurso	Descrição
Sistema de ajuda local	<p>Por padrão, esse recurso não é selecionado, porque o sistema de ajuda aponta para o centro de informações online.</p> <p>É possível selecionar a opção <b>Sistema de ajuda local</b> se você preferir acessar localmente o conteúdo de ajuda. Para usar o sistema de ajuda local, a conexão com a Internet é necessária apenas na primeira vez que fizer o download do conteúdo de ajuda a partir da web. Após fazer o download do conteúdo de ajuda, você deve configurar a ajuda local. Para obter mais informações, consulte Instalando e acessando a documentação localmente.</p> <p><b>Importante:</b> O sistema de ajuda local não funciona em plataformas de 64 bits, como Red Hat Enterprise Linux (RHEL) que não têm uma biblioteca de compatibilidade de 32 bits instalada.</p>

## Modelos de Perfil para o WebSphere Application Server

Este componente contém os eventos e as regras de perfis de modelos e tempo de execução que são necessários para implementar Operational Decision Manager em um WebSphere Application Server.

Para detalhes nos modelos de perfil, consulte Modelos de perfil do Operational Decision Manager.

## Regra de Negócios Integrados

Com oRegra de Negócios Integrados, é possível usar regras de negócios para configurar dinamicamente o comportamento de um aplicativo Eclipse Rich Client Platform (RCP) ou de um aplicativo da web baseado em Dojo.

Para obter informações detalhadas sobre esse componente, consulte Regras de Negócios Integradas.

---

## Instalando no Modo Silencioso

Em alguns casos, o Operational Decision Manager tem de ser instalado com uma configuração específica em vários computadores. É possível instalar os componentes do produto executando o Installation Manager em modo de instalação silencioso para automatizar o processo e implementar os produtos para diversos sistemas.

Execute uma instalação silenciosa executando o Installation Manager com arquivos de resposta que correspondam aos produtos que deseja instalar. Arquivos de resposta de modelo são fornecidos com o instalador para ajudá-lo a executar uma instalação silenciosa.

## Instalando o Installation Manager Silenciosamente

É possível instalar o Installation Manager silenciosamente com o instalador do Installation Manager e usá-lo, então, para instalar silenciosamente os pacotes do produto.

### Sobre Esta Tarefa

No modo silencioso, não há interação com a interface com o usuário Installation Manager.

Operational Decision Manager em um pacote configurável com a Installation Manager versão 1.6.2. A Installation Manager versão 1.6.0 ou mais recente é necessária para instalar os produtos Operational Decision Manager.

### Procedimento

Para instalar o Installation Manager silenciosamente:

1. Acesse o local em que você extraiu os discos de instalação do Operational Decision Manager e acesse: `diskX\IM\`.  
O diretório IM está disponível em qualquer disco. Se você usar o Linux 64 bits, o diretório é IM64.
2. Acesse o diretório `diskX\responsefiles`.  
O diretório `responsefiles` está disponível em qualquer disco.
3. No arquivo `IM_Silent.xml`, substitua `!IM_REPOSITORY!` com o caminho para o diretório em que o instalador do Installation Manager está localizado. Um valor típico é: `<install_root>\diskX\IM`.
4. Execute um dos seguintes comandos:
  - Se você for um administrador:  
`installc <path_to_silent_file>\IM_Silent.xml -acceptlicense`
  - Se você não for um administrador:  
`userinstc <path_to_silent_file>\IM_Silent.xml -acceptlicense`

## Configurando o arquivo de resposta para o software requerido

O WebSphere Application Server e WebSphere eXtreme Scale são pré-requisitos para a instalação dos outros pacotes do Operational Decision Manager. WebSphere eXtreme Scale é necessário se você deseja instalar o Eventos do Decision Server. É possível instalá-los silenciosamente usando os arquivos de resposta fornecidos.

### Sobre Esta Tarefa

O Installation Manager usa arquivos de resposta para executar a instalação no modo silencioso. O procedimento a seguir explica como configurar os arquivos de resposta fornecidos para executar uma instalação silenciosa para o WebSphere Application Server e WebSphere eXtreme Scale.

### Procedimento

#### Configurando o arquivo de resposta para o WebSphere Application Server

1. Acesse o local em que você extraiu os discos de instalação do Operational Decision Manager e acesse: `diskX\responsefiles`.

Os arquivos de resposta estão disponíveis em qualquer disco.

2. No arquivo Prerequisites\_WAS\_Silent.xml, substitua !WAS\_REPOSITORY! para o caminho em que o instalador do WebSphere Application Server está localizado. Por exemplo: <install\_root>\disk1\WAS.
3. Substitua a variável !WAS\_PROFILE\_ID! por qualquer sequência. Esse valor é usado internamente pelo Installation Manager para fornecer um nome para o perfil de instalação do WebSphere Application Server.
4. Substitua a variável !WAS\_HOME! pelo caminho para o diretório em que deseja instalar o WebSphere Application Server. Por exemplo: c:\Program Files\IBM\WAS.
5. Se você quer instalar o WebSphere Application Server em modo 64 bits, substitua a variável !BIT\_64! pelo valor indicado no arquivo. Caso contrário, exclua esta linha.
6. Substitua a variável !WAS\_SDK\_FEATURE\_BIT\_32\_OR\_64! pelo valor com.ibm.sdk.6\_32bit ou com.ibm.sdk.6\_64bit dependendo se você deseja instalar 32 bits ou 64 bits do WebSphere Application Server.

#### **Configurando o arquivo de resposta para o WebSphere eXtreme Scale**

7. Acesse o local em que você extraiu os discos de instalação do Operational Decision Manager e acesse: diskX\responsefiles.  
Os arquivos de resposta estão disponíveis em qualquer disco.
8. Configure o valor -OPT installLocation no arquivo wxssetup.response.xml para indicar o caminho para o diretório em que o WebSphere Application Server está instalado. Por exemplo: c:\Program Files\IBM\WAS.

## **Configurando o arquivo de resposta para o Decision Server e o Decision Center**

Da mesma maneira que você instalou um arquivo de resposta para WebSphere Application Server e WebSphere eXtreme Scale, é possível configurar um arquivo de resposta para a instalação silenciosa dos pacotes Operational Decision Manager: Decision Center e Decision Server.

### **Sobre Esta Tarefa**

O Installation Manager usa arquivos de resposta para executar a instalação no modo silencioso. O procedimento a seguir explica como configurar os arquivos de resposta fornecidos para executar uma instalação silenciosa para o Decision Center e Decision Server.

### **Procedimento**

1. Acesse o local em que você extraiu os discos de instalação do Operational Decision Manager e acesse diskX\responsefiles.  
Os arquivos de resposta estão disponíveis em qualquer disco.
2. No arquivo WODM\_Silent.xml, substitua !WDC\_REPOSITORY! e !WDS\_REPOSITORY! com o caminho em que os instaladores Decision Center e Decision Server estão localizados.  
Por exemplo: <install\_root>\disk3\WDC para Decision Center, e <install\_root>\disk2\WDS para Decision Server.
3. Substitua a variável !WODM\_PROFILE\_ID! pelo valor que é usado internamente pelo Installation Manager para dar um nome ao perfil de instalação Operational Decision Manager: Operational Decision Manager V8.5.  
Esse perfil corresponde ao perfil do Installation Manager, não ao perfil do WebSphere Application Server.

4. Substitua a variável !WODM\_HOME! pelo caminho para o diretório em que deseja instalar o Operational Decision Manager. Por exemplo, c:\Program Files\IBM\ODM851.
5. Substitua as variáveis !ADMIN\_USERNAME! e !ADMIN\_PASSWORD! pelo nome de usuário e senha requeridos pelo WebSphere Application Server para propósitos de segurança.
6. Substitua a variável !EXPRESS\_OPTION! por true caso haja uma licença do Operational Decision Manager Express. Se você não configurar esse valor como true a versão padrão do produto será instalada por padrão. Assegure-se de que você tenha uma licença que corresponda ao tipo de instalação que será executada.
7. Substitua as variáveis !WODM\_FEATURES\_DECISION\_CENTER!, !WODM\_FEATURES\_DECISION\_SERVER\_RULES! e !WODM\_FEATURES\_DECISION\_SERVER\_EVENTS! pela lista separada por vírgulas dos recursos que deseja instalar.

A tabela abaixo fornece uma lista completa de todos os recursos disponíveis. Para obter uma descrição detalhada desses recursos, consulte “Selecionando os Recursos a Serem Instalados” na página 26.

*Tabela 5. Lista de recursos a instalar*

Produto	Lista de recursos
<b>Centro de Decisões</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• jdk</li> <li>• base</li> <li>• Centro de Decisões</li> <li>• Rule Solutions para Office</li> <li>• com.ibm.wdc.rules.samples.feature</li> <li>• com.ibm.wbdm.dts.tomcat.feature</li> <li>• com.ibm.wbdm.dts.jboss.feature</li> <li>• com.ibm.wbdm.dts.weblogic.feature</li> <li>• com.ibm.wdc.event.widgets.feature</li> </ul>
<b>Regras do Decision Server</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• com.ibm.wds.jdk.feature</li> <li>• base</li> <li>• com.ibm.wds.update sites.feature</li> <li>• com.ibm.wds.rules.studio.feature</li> <li>• com.ibm.wds.rules.res.feature</li> <li>• com.ibm.wds.rules.samples.feature</li> <li>• com.ibm.wds.rules.scorecard.feature</li> <li>• com.ibm.wds.rules.res.tomcat.feature</li> <li>• com.ibm.wds.rules.res.jboss.feature</li> <li>• com.ibm.wds.rules.res.weblogic.feature</li> </ul>



Tabela 5. Lista de recursos a instalar (continuação)

Produto	Lista de recursos
Decision Server Events	<ul style="list-style-type: none"> <li>• com.ibm.wds.jdk.feature</li> <li>• base</li> <li>• com.ibm.wds.updateSites.feature</li> <li>• com.ibm.wds.studio.events.feature</li> <li>• com.ibm.wds.events.runtime.feature</li> <li>• com.ibm.wds.events.connectors.feature</li> <li>• com.ibm.wds.events.integration.feature</li> <li>• com.ibm.wds.events.propertiesui.feature</li> <li>• com.ibm.wds.event.widgets.feature</li> <li>• com.ibm.wds.events.testers.feature</li> </ul>

#### Conceitos relacionados:

Operational Decision Manager Express

## Configurando o arquivo de resposta para o modelo de perfil para WebSphere Application Server

Se o Decision Center e Decision Server são implementados no WebSphere Application Server, é possível configurar um arquivo de resposta para instalar os modelos de perfil correspondentes e tempo de execução silenciosamente.

### Sobre Esta Tarefa

O Installation Manager usa arquivos de resposta para executar a instalação no modo silencioso. O procedimento a seguir explica como configurar os arquivos de resposta fornecidos para executar uma instalação silenciosa para os modelos de perfil para o WebSphere Application Server.

### Procedimento

1. Acesse o local em que você extraiu os discos de instalação do Operational Decision Manager e acesse: diskX\responsefiles.  
Os arquivos de resposta estão disponíveis em qualquer disco.
2. No arquivo 0W\_Silent.xml, substitua !OW\_REPOSITORY! para o caminho em que os modelos de perfil para o instalador do WebSphere Application Server está localizado. Por exemplo: <install\_root>\disk1\0W.
3. Substitua a variável !WODM\_PROFILE\_ID! Esse valor é usado internamente pelo Installation Manager para dar um nome ao perfil de instalação Operational Decision Manager: Operational Decision Manager V8.5.  
Esse perfil corresponde ao perfil do Installation Manager, não ao perfil do WebSphere Application Server.

## Instalando o Operational Decision Manager silenciosamente

Após todos os arquivos de resposta terem sido configurados, será possível iniciar uma instalação silenciosa.

## Sobre Esta Tarefa

O procedimento a seguir explica como executar uma instalação silenciosa do Operational Decision Manager com o Installation Manager. A instalação deve ser executada na ordem exibida.

### Procedimento

1. Para instalar o Installation Manager:
  - Se você for um administrador, digite:  
`installc <path_to_silent_file>\IM_Silent.xml -acceptlicense`
  - Se você não for um administrador, digite:  
`userinstc <path_to_silent_file>\IM_Silent.xml -acceptlicense`
2. Para instalar o WebSphere Application Server:
  - **Nos sistemas Windows:**
    - a. Acesse o diretório em que você instalou o Installation Manager.
    - b. Acesse o diretório `eclipse\tools`.
    - c. Insira o comando `imcl.exe input <path_to_response_file>\Prerequisites_Silent.xml -acceptLicense`.
  - **Em sistemas Unix:**
    - a. Acesse o diretório em que você instalou o Installation Manager.
    - b. Acesse o diretório `eclipse/tools`.
    - c. Insira o comando `./imcl input <path_to_response_file>/Prerequisites_Silent.xml -acceptLicense`.
3. Para instalar o WebSphere eXtreme Scale:
  - **Nos sistemas Windows:**
    - a. Acesse o diretório `<install_root>\WXS`.
    - b. Insira o comando:  
`install.bat -options "<path_to_response_file>\wxssetup.response" -silent`
  - **Em sistemas Unix:**
    - a. Acesse o diretório `<install_root>\WXS`.
    - b. Insira o comando:  
`./install -options "<path_to_response_file>/wxssetup.response" -silent`
4. Para instalar componentes do Operational Decision Manager:
  - **Nos sistemas Windows:**
    - a. Acesse o diretório em que você instalou o Installation Manager.
    - b. Acesse o diretório `eclipse\tools`.
    - c. Insira o comando:  
`imcl.exe input <path_to_response_file>\WODM_Silent.xml -acceptLicense`
  - **Em sistemas Unix:**
    - a. Acesse o diretório em que você instalou o Installation Manager.
    - b. Acesse o diretório `eclipse/tools`.
    - c. Insira o comando:  
`./imcl input <path_to_response_file>/WODM_Silent.xml -acceptLicense`
5. Para instalar os modelos de Perfil para WebSphere Application Server:

- **Nos sistemas Windows:**
  - a. Acesse o diretório em que você instalou o Installation Manager.
  - b. Acesse o diretório eclipse\tools.
  - c. Insira o comando:  
`imcl.exe input <path_to_response_file>\OW_Silent.xml -acceptLicense`
- **Em sistemas Unix:**
  - a. Acesse o diretório em que você instalou o Installation Manager.
  - b. Acesse o diretório eclipse/tools.
  - c. Insira o comando:  
`./imcl input <path_to_response_file>/OW_Silent.xml -acceptLicense`

---

## Instalando o Rule Solutions para Office

Uma vez que a instalação do Decision Center estiver concluída, é possível executar manualmente o instalador para o Rule Solutions para Office.

### Antes de Iniciar

Se você instalou o produto com o Installation Manager, certifique-se de ter selecionado o recurso **Rule Solutions para Office**, consulte o “Selecionando os Recursos a Serem Instalados” na página 26.

Você deve ter uma versão suportada do Microsoft Office para instalar o Rule Solutions para Office. Para obter detalhes, consulte Trabalhando com o Microsoft Office.

### Sobre Esta Tarefa

O Rule Solutions para Office é um componente opcional que fornece aos usuários corporativos um meio para a criação e edição de regras de negócios no Microsoft Word ou no Excel. O recurso **Rule Solutions para Office** do Installation Manager copia o instalador do Rule Solutions para Office para o diretório de instalação.

### Procedimento

1. Navegue para <InstallDir>/Rule Solutions for Office/
2. Dê um clique duplo no arquivo RuleSolutionsForOffice.exe para executá-lo.
3. Siga as etapas no assistente de instalação.

---

## Verificando a Instalação

É possível verificar o conteúdo do diretório de instalação e usar atalhos para acessar componentes e informações sobre o produto.

### Pastas no diretório de instalação

Após concluir a instalação dos componentes do Operational Decision Manager, é possível verificar o conteúdo do diretório de instalação.

No seu sistema de arquivos, acesse a pasta <InstallDir>: por exemplo, C:\Program Files\IBM\ODM851. Os componentes do Operational Decision Manager estão instalados nas pastas a seguir:

Tabela 6. Mapeamento de Componente-Pasta

Componente	Pastas
<b>Regras do Decision Server</b>	
Rule Designer	studio
Rule Execution Server	executionserver
Tutoriais de Introdução	gettingstarted
Ferramentas compartilhadas de terceiros	shared
Servidor de Amostra	shared/sampleServer
Mecanismo .NET e ferramenta de migração	dotnet
Arquivos de configuração e plug-ins para Rule Designer	configuração
Sistema de ajuda local e esquemas XML	doc
Extensões para Rule Designer	dropins
Arquiva nos plug-ins de pacotes em um recurso durante o processamento de configuração do Eclipse	recursos
Plug-ins do Eclipse	plugins
JDK (apenas Windows)	jdk
Arquivos de contrato de licença	license
Arquivos de sistema e fornecimento	p2
<b>Eventos do Decision Server</b>	
Conectores de evento de legado	connectors
Arquivos que suportam o mecanismo de tempo de execução de eventos. Esse diretório também inclui os arquivos compactados para fazer download e instalar o widget Event Chart Manager, o Event Tester e os widgets Event Capture e Event Replay.	runtime
Conectores de eventos	ca
Arquivos de configuração	config
Arquivos de configuração e plug-ins para Designer de Evento	configuração
Extensões para Designer de Evento	dropins
Integração com outros produtos IBM como WebSphere Message Broker e WebSphere ESB	integration
<b>Decision Center</b>	teamserver, Rule Solutions for Office (opcional)
<b>Regra de Negócios Integrados</b>	rules-sdk

O IBM Installation Manager instala os plug-ins do Eclipse no diretório de recursos compartilhados. O diretório de recursos compartilhados contém recursos que podem ser compartilhados por um ou mais grupos de pacotes. Este diretório é gerenciado pelo IBM Installation Manager e você não deve modificar nada neste diretório.

Os plug-ins do Eclipse também serão copiados para <InstallDir>/studio/update-sites, desde que você tenha selecionado a opção correspondente no IBM Installation Manager, na instalação do produto. Os sites de atualização são entregues como arquivos ZIP, que podem ser extraídos para visualizar os plug-ins.

Se você instalar os modelos do componente Perfil para o WebSphere Application Server, as pastas correspondentes estarão localizadas nos diretórios a seguir:

<WAS\_InstallDir>/profileTemplates/rules para perfis de regra.

<WAS\_InstallDir>/profileTemplates/wbe para perfis dos eventos.

## Atalhos de menu

Uma lista de componentes que o instalador inclui no menu de atalho, acessível por meio do menu iniciar.

Sua preferência de instalação determina quais atalhos o instalador incluirá no menu de atalho. Por exemplo, se você escolher Rule Designer, o atalho do Rule Designer será incluído. Se você escolher Rule Execution Server, o atalho do console do Rule Execution Server será incluído.

Inicie a navegação de menu	Atalhos
<b>Iniciar &gt; Todos os Programas &gt; IBM &gt; Package_Group</b>	<p>Os programas a seguir estão disponíveis no nível de grupo de pacotes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O <b>Designer de Evento</b> abre o Eclipse na perspectiva de Evento.</li> <li>• <b>Centro de Informações do Operational Decision Manager.</b></li> <li>• O <b>Rule Designer</b> abre o Eclipse na perspectiva de Regra.</li> <li>• O <b>Rule Solutions para Office</b> abre soluções de regra para o Office. Esse atalho só estará disponível se você instalar o Rule Solutions para Office. Para instalar o Rule Solutions para Office, é necessário selecionar a opção correspondente no Installation Manager. Em seguida execute a instalação manualmente usando o arquivo <b>.exe</b> fornecido no &lt;InstallDir&gt;/Rule solutions for Office.</li> </ul>
<b>Iniciar &gt; Todos os Programas &gt; IBM &gt; Package_Group &gt; Tutoriais de Introdução</b>	<p>Os programas a seguir estão disponíveis nos tutoriais de Introdução:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O <b>Decision Center console de Negócios</b> abre a Introdução do console de Negócios.</li> <li>• O <b>Decision Center console Corporativo</b> abre a Introdução ao console Corporativo.</li> <li>• O <b>Eventos do Decision Server</b> abre a Introdução dos Eventos.</li> <li>• O <b>Regras do Decision Server</b> abre a Introdução das Regras de Negócios.</li> </ul>

Inicie a navegação de menu	Atalhos
<b>Iniciar &gt; Todos os Programas &gt; IBM &gt; Package_Group &gt; Ajuda e Suporte</b>	<p>É possível usar esse atalho para localizar a seguinte documentação e informações sobre suporte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Coletar Dados para Análise de Problemas</b> abre o IBM Support Assistant Data Collector para coletar dados de diagnóstico.</li> <li>• <b>Suporte Online</b> abre a página inicial do Suporte IBM.</li> </ul>
<b>Iniciar &gt; Todos os Programas &gt; IBM &gt; Package_Group &gt; Sample Server</b>	<p>É possível usar esse atalho para acessar as funções e ferramentas do servidor de amostras a seguir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ferramentas de eventos:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Conectores</b> abre o conjunto de ferramentas dos conectores de legado de Eventos.</li> <li>– <b>Widgets de Evento</b> abre o aplicativo da web no navegador da web:</li> <li>– <b>Propriedades</b> abre a ferramenta Propriedades.</li> </ul> </li> <li>• <b>Console administrativo</b> abre o console administrativo do WebSphere Application Server.</li> <li>• O <b>Decision Center console de Negócios</b> abre o console de Negócios do Decision Center e tem como alvo um banco de dados que contém os projetos de amostra fornecidos no código de idioma de persistência <b>en_US</b>.</li> <li>• O <b>Decision Center console de Negócios</b> abre o console de Negócios do Decision Center e tem como alvo um banco de dados que contém os projetos de amostra fornecidos no código de idioma de persistência <b>en_US</b>.</li> <li>• <b>Console de Administração de Eventos</b> abre a interface com o usuário da Administração para Eventos.</li> <li>• O console do <b>Rule Execution Server</b> abre o console do Rule Execution Server.</li> <li>• <b>Console de amostras (en_US)</b> abre o Eclipse na perspectiva do console Amostras com o código de idioma <b>en_US</b> (Inglês Americano).</li> <li>• <b>Iniciar o servidor</b> inicia o perfil de amostra no WebSphere Application Server.</li> <li>• <b>Parar o servidor</b> para o perfil de amostra no WebSphere Application Server.</li> </ul>

## Comandos de atalho

Uma lista de componentes que você pode acessar por meio de comandos de atalho.

O instalador inclui atalhos relevantes nos arquivos em lote (.bat) no Windows e arquivos de script de shell bash (.sh) no Linux.

É possível consultar os comandos de atalho do seu ambiente de sistema operacional respectivo:

- “Windows” na página 43
- “Linux” na página 43

## Windows

Atalhos	Comandos Windows
<b>Console administrativo</b> (Servidor de Amostra)	<InstallDir>/shared/bin/Administrativeconsole.bat
<b>Conectores</b>	<InstallDir>/connectors/bin/connectors.bat
<b>Console do Decision Center Enterprise</b> (Servidor de Amostra)	<InstallDir>/shared/bin/dcecopener.bat
<b>Console do Decision Center Business</b> (Servidor de Amostra)	<InstallDir>/shared/bin/dcbcopener.bat
<b>Console de Administração de Eventos</b>	<InstallDir>/shared/bin/EventRuntimeopener.bat
<b>Designer de Evento</b>	<InstallDir>/eclipse.exe -init -consolelog -perspective com.ibm.wbe.BusinessEvents
<b>Introdução ao Decision Server Rules</b>	<InstallDir>/images/GettingStartedServerRules.bat
<b>Introdução ao console do Decision Center Business</b>	<InstallDir>\images\GettingStartedCenterBusinessConsole.bat
<b>Introdução ao console do Decision Center Enterprise</b>	<InstallDir>\images\GettingStartedCenterEnterpriseConsole.bat
<b>Introdução ao Decision Server Events</b>	<InstallDir>\images\GettingStartedServerEvents.bat
<b>Centro de Informações</b> (remoto)	<InstallDir>/images/InfoCenterOnline.bat
<b>Coletar Dados para Análise de Problemas</b>	<InstallDir>/shared/isadc/index.html
<b>Propriedades</b>	<InstallDir>/connectors/bin/propertiesui.bat
<b>Console do Rule Execution Server</b> (Servidor de Amostra)	<InstallDir>/shared/bin/dsopener.bat
<b>Rule Designer</b>	<Eclipse_InstallDir>/eclipse.exe -init -consolelog -perspective ilog.rules.studio.ui.perspectives.RuleEditingPerspective
<b>Console de amostras</b> (pt_BR)	<Eclipse_InstallDir>/eclipse.exe -init -consolelog -nl en_US -perspective ilog.rules.studio.samples.console.perspectives.SamplesPerspective
<b>Iniciar o servidor</b> (Servidor de Amostra)	<InstallDir>/shared/bin/startserver.bat
<b>Parar o servidor</b> (Sample Server)	<InstallDir>/shared/bin/stopserver.bat

## Linux

Atalhos	Comandos do Linux
<b>Console administrativo</b> (Servidor de Amostra)	<InstallDir>/shared/bin/Administrativeconsole.sh
<b>Conectores</b>	<InstallDir>/connectors/bin/connectors.sh
<b>Console do Decision Center Enterprise</b> (Servidor de Amostra)	<InstallDir>/shared/bin/dcecopener.sh
<b>Console do Decision Center Business</b> (Servidor de Amostra)	<InstallDir>/shared/bin/dcbcopener.sh

Atalhos	Comandos do Linux
Console de Administração de Eventos	<InstallDir>/shared/bin/EventRuntimeopener.sh
Designer de Evento	<InstallDir>/eclipse -init -consolelog -perspective com.ibm.wbe.BusinessEvents
Introdução ao Decision Server Rules	<InstallDir>/images/GettingStartedServerRules.sh
Introdução ao console do Decision Center Business	<InstallDir>\images\GettingStartedCenterBusinessConsole.sh
Introdução ao console do Decision Center Enterprise	<InstallDir>\images\GettingStartedCenterEnterpriseConsole.sh
Introdução ao Decision Server Events	<InstallDir>\images\GettingStartedServerEvents.sh
Centro de Informações (remoto)	<InstallDir>/images/InfoCenterOnline.sh
Coletar Dados para Análise de Problemas	<InstallDir>/shared/isadc/start_isadc.sh
Propriedades	<InstallDir>/connectors/bin/propertiesui.sh
Console do Rule Execution Server (Servidor de Amostra)	<InstallDir>/shared/bin/dsopener.sh
Rule Designer	<Eclipse_InstallDir>/eclipse -init -consolelog -perspective ilog.rules.studio.ui.perspectives.RuleEditingPerspective
Console de amostras (pt_BR)	<Eclipse_InstallDir>/eclipse -init -consolelog -nl en_US -perspective ilog.rules.studio.samples.console.perspectives.SamplesPerspective
Iniciar o servidor (Servidor de Amostra)	<InstallDir>/shared/bin/startserver.sh
Parar o servidor (Sample Server)	<InstallDir>/shared/bin/stopserver.sh

## Instalando e Acessando a Documentação Localmente

Por padrão, o sistema de ajuda se conecta ao centro de informações usando a internet. Entretanto, é possível instalar a documentação localmente ou em uma rede se você selecionar a opção de sistema de ajuda Local no Installation Manager.

### Instalando a Documentação do Produto em Seu Computador

Para instalar uma cópia local do centro de informações, inicie o sistema de ajuda que você instalou selecionando a opção **Sistema de ajuda local** em Installation Manager e em seguida faça o download da documentação.

#### Antes de Iniciar

Ao instalar o produto usando o Installation Manager, selecione a opção **Sistema de ajuda local** para instalar o sistema de ajuda em seu computador.

#### Sobre Esta Tarefa

Por padrão, o sistema de ajuda se conecta à documentação na internet. Entretanto, é possível instalar a documentação localmente em sua máquina. Essa opção é útil se você deseja visualizar a documentação offline ou em um computador sem



acesso à Internet. Para configurar uma versão local da documentação, inicie o sistema de ajuda e em seguida faça o download e instale os plug-ins.

**Nota:**

Para fazer o download da documentação, é necessário acessar a Internet.

**Importante:**

O sistema de ajuda local não funciona em plataformas de 64 bits, como Red Hat Enterprise Linux (RHEL) que não tenham uma biblioteca de compatibilidade de 32 bits instalada.

## Procedimento

1. Inicie o sistema de ajuda de uma das maneiras a seguir:
  - No menu **Iniciar**, clique em **Todos os Programas > IBM > *package\_group* > Centro de Informações do Operational Decision Manager (local)**.  
*package\_group* faz referência ao grupos de pacotes especificado no IBM Installation Manager durante a instalação. O grupo de pacotes padrão é Operational Decision Manager.
  - Execute o seguinte script:
    - `<InstallDir>/doc/help_start.bat` no Windows
    - `<InstallDir>/doc/help_start.sh` no Linux.


Para executar o centro de informações em um outro código de idioma diferente de inglês, inclua o argumento do código de idioma (`-nl xx_XX`) no arquivo `<InstallDir>/doc/help_start.bat` ou `<InstallDir>/doc/help_start.sh` antes do argumento `-vmargs`. Por exemplo:

```
-eclipsehome eclipse -nl fr_FR -configuration configuration_iehs
```

Uma nova janela do navegador é aberta. A documentação não será exibida porque ainda é necessário fazer o download do conteúdo da documentação.

**Nota:**

Caso o produto tenha sido instalado no Windows 7 no diretório Arquivos de Programa ou Arquivos de Programa (x86) sem privilégios de administrador, talvez não seja possível iniciar o sistema de ajuda. Para evitar problemas em potencial, assegure-se de instalar o produto com direitos de administrador ou em um diretório diferente.

2. Clique no  **Atualizar** na barra de ferramentas para exibir uma lista dos conjuntos de documentação instalados.
3. Clique em **Avançar** para exibir uma lista de conjuntos de documentação que você pode instalar. A lista inclui conjuntos de documentações em inglês e em outros idiomas suportados, assim como a documentação para outros produtos.
4. Selecione os conjuntos de documentações que deseja instalar.
5. Clique em **Instalar**. O assistente de Atualização instala a documentação.
6. Clique em **OK** e, em seguida, clique em **Concluir**.
7. Atualize a página para visualizar a documentação.

## Resultados

A documentação será instalada em seu computador.

## Acessando a Ajuda Contextual Local no Rule Designer

Para acessar o sistema de ajuda local a partir do Rule Designer, você deve, primeiro, instalar a documentação localmente.

### Antes de Iniciar

Se desejar acessar a documentação localmente, em vez de fazê-lo online, no Rule Designer, certifique-se de ter selecionado a opção **Sistema de Ajuda Local** no Installation Manager. É possível modificar as opções selecionadas no Installation Manager. Depois de instalar a documentação localmente, não é mais necessário usar uma conexão de Internet para acessar o centro de informações local. Para obter informações adicionais, consulte “Instalando a Documentação do Produto em Seu Computador” na página 44.

**Lembre-se:** Se não houver a necessidade específica de usar a ajuda local, em vez da ajuda online, não é necessário selecionar a opção **Sistema de Ajuda Local** no Installation Manager. Por padrão, a ajuda online é ativada e nenhuma configuração é necessária.

### Sobre Esta Tarefa

Para usar a ajuda contextual local a partir do Rule Designer, você deve iniciar a instância local do centro de informações. O instalador insere os parâmetros necessários para acessar a ajuda a partir do Rule Designer.

Se você deseja alterar os parâmetros para apontar para uma instância diferente do centro de informações, por exemplo, um servidor de centro de informações compartilhado em execução em uma rede interna, será possível modificar os valores no Rule Designer.

### Procedimento

Para acessar a ajuda local no Rule Designer:

1. Verifique se as configurações necessárias para usar a ajuda local estão configuradas corretamente no Rule Designer:
  - a. Clique em **Janela > Preferências > Ajuda > Conteúdo**.
  - b. Certifique-se de que **Incluir ajuda remota e dar prioridade a ela** esteja selecionado.
  - c. Selecione o link do centro de informações e clique em **Editar**.
  - d. Certifique-se de que o centro de informações local tenha os seguintes valores:
    - **Nome:** centro de informações do Operational Decision Manager
    - **Host:** localhost
    - **Caminho:** /help
    - **Usar porta:** 3333
  - e. Clique em **OK** e, em seguida, clique em **Aplicar** e **OK**.
2. Inicie a ajuda local:
  - No menu **Iniciar**, clique em **Todos os Programas > IBM > package\_group > Centro de Informações do Operational Decision Manager (local)**.
  - Execute <InstallDir>/doc/help\_start.bat (Windows) ou <InstallDir>/doc/help\_start.sh (Linux)
3. No menu **Ajuda**, clique em **Conteúdo da Ajuda**.

Se já tiver instalado a documentação, o centro de informações local da família de produtos Operational Decision Manager, Decision Center e Decision Server será exibido.

Se a documentação não tiver sido instalada, siga as etapas descritas em “Instalando a Documentação do Produto em Seu Computador” na página 44.

## Executando um Centro de Informações Compartilhado em uma Rede Interna

É possível executar o centro de informações em uma rede interna.

### Antes de Iniciar

Antes de executar o centro de informações em uma rede interna, certifique-se de ter instalado localmente a documentação, conforme descrito em “Instalando a Documentação do Produto em Seu Computador” na página 44.

### Sobre Esta Tarefa

Se você selecionou a opção **Sistema de ajuda local**, é possível configurar o sistema de ajuda para que o centro de informações seja executado em uma rede interna.

### Procedimento

Para iniciar o centro de informações em uma rede interna:

1. Execute `<InstallDir>/doc/IC_start.bat` no Windows ou `<InstallDir>/doc/IC_start.sh` no Linux.

Por padrão, o centro de informações compartilhado é executado na porta 9999.

2. Opcional: Para modificar a porta padrão, edite o arquivo `IC_start.bat` ou `IC_start.sh` e modifique o argumento da porta. Por exemplo, `-port <port_number>`.

Quando o centro de informações compartilhadas é iniciado, ele é acessado usando navegadores de outros sistemas no endereço `http://<hostname>:<port>/help`.

**Nota:** Para acessar códigos de idioma diferentes no centro de informações, especifique o código de idioma no final da URL. Por exemplo, `http://<ic_hostname>:9999/help/index.jsp?lang=xx_XX`

Os códigos de idioma incluem `de_DE`, `es_ES`, `fr_FR`, `it_IT`, `ja_JP`, `ko_KR`, `pl_PL`, `pt_BR`, `ru_RU`, `zh_CN` e `zh_TW`.

3. Opcional: Configure as preferências de ajuda no Rule Designer para acessar o centro de informações:
  - a. Clique em **Janela > Preferências > Ajuda > Conteúdo**.
  - b. Selecione **Incluir ajuda remota e dar prioridade a ela** e, em seguida, clique em **Novo**.
  - c. Insira os valores para o centro de informações ao qual deseja se conectar, por exemplo:
    - **Nome:** centro de informações do Operational Decision Manager
    - **Host:** `<ic_hostname>`
    - **Caminho:** `/help`
    - **Usar porta:** 9999
  - d. Clique em **OK** e, em seguida, clique em **Aplicar** e **OK**.

Agora, a ajuda contextual usa seus novos parâmetros.

## Parando a Ajuda Local

Antes de desinstalar as ofertas do Operational Decision Manager no Installation Manager, você deve parar o processo do centro de informações para evitar problemas de desinstalação.

Para parar o centro de informações local:

- No Windows, execute <InstallDir>/doc/help\_end.bat.
- No Linux, execute <InstallDir>/doc/help\_end.sh.

Para parar o centro de informações compartilhado:

- No Windows, execute <InstallDir>/doc/IC\_end.bat.
- No Linux, execute <InstallDir>/doc/IC\_end.sh.

---

## Resolução de Problemas de Instalação

Se você encontrar dificuldades na instalação dos produtos, poderá verificar os logs de instalação ou a nota técnica sobre limitações e problemas conhecidos.

Ao entrar em contato com o suporte IBM, certifique-se de possuir as seguintes informações:

- Versão do Installation Manager instalado
- Componentes instalados e números da versão
- Sistema operacional
- Logs do Installation Manager

### Logs de instalação

Se você tiver dificuldades ao instalar o produto por meio do Installation Manager, recupere os logs de instalação para localizar mais informações sobre os problemas encontrados.

- **Installation Manager:**

- Windows 2000, XP e 2003: C:\Documents and Settings\All Users\Application Data\IBM\Installation Manager\logs
- Windows Vista, 7 e 2008: C:\ProgramData\IBM\Installation Manager\logs\settings\logs
- UNIX: /var/ibm/InstallationManager/logs

Para obter informações adicionais, consulte Localizando Logs de Resolução de Problemas do IBM Installation Manager.

- **Barra de Ativação:**

- Windows: %TEMP%\IBM\_LaunchPad\_<InstallType>\  
%TEMP% é a variável de ambiente que define o local de seu diretório Temp. <InstallType> refere-se ao tipo de instalação selecionado. Se a barra de ativação falhar antes mesmo de iniciar a instalação, nenhum tipo de instalação será indicado no nome da pasta.
- UNIX: /tmp/IBM\_LaunchPad\_<InstallType>/

### Limitações e problemas conhecidos

Para localizar uma lista das atuais limitações e dos problemas conhecidos, consulte a nota técnica Limitações Conhecidas no Operational Decision Manager V 8.5.1

---

## Configurando o Ambiente para Automatizar Processos

Para implementar RuleApps para o Rule Execution Server, automatize tarefas de gerenciamento com o Decision Center e executar várias amostras, você deve ter o Ant instalado no seu computador.

### Sobre Esta Tarefa

A versão necessária do Ant é 1.7.1 (ou mais recente). Se o Ant não estiver instalado, ou se a versão existente for anterior à versão 1.7.1, você deve configurar o ambiente para usar a versão correta do Ant.

É possível fazer download do Ant a partir de <http://ant.apache.org/> ou é possível usar a distribuição do Ant 1.7.1 compactada no diretório a seguir:  
<InstallDir>/shared/tools/ant.

### Procedimento

Para testar e configurar o ambiente para usar o Ant:

1. Configure a variável de ambiente *ANT\_HOME* como **<InstallDir>/shared/tools/ant**.
2. Configure a variável de ambiente *JAVA\_HOME* para o caminho de sua instalação do JDK (versão 1.7.1).
3. Inclua o diretório **<InstallDir>/shared/tools/ant/bin** na variável de ambiente *PATH*.
4. Teste a versão atual do Ant digitando o seguinte em um prompt de comandos do Windows ou em um shell UNIX:  
**ant -version**

---

## O Que Fazer em Seguida

Você deve ter algum trabalho de configuração para fazer pós-instalação dependendo da opção de instalação que você selecionou.

- Instalação do Servidor de Amostra: Nenhuma configuração é requerida para desenvolver, testar e executar os tutoriais e amostras. Consulte o “Introdução ao Servidor de Amostra”.
- Instalação customizada: Para usar seus aplicativos de regras potencializados, você deverá configurar os aplicativos do Operational Decision Manager em um servidor de produção. Consulte o “Usar seu Aplicativo na Produção” na página 50.
- Instalação do servidor independente. Consulte O que há de novo para desenvolvedores.

### Introdução ao Servidor de Amostra

A primeira vez que você iniciar o Servidor de Amostra, um perfil (ODMSample) será configurado no WebSphere Application Server Network Deployment para executar amostras e tutoriais incluídos. É possível iniciar o servidor de amostra usando o atalho do menu **Iniciar**.

No menu **Iniciar**, clique em **Todos os Programas > IBM > package\_group > Servidor de Amostra > Iniciar Servidor**. *package\_group* faz referência ao grupos de pacotes especificado no IBM Installation Manager durante a instalação. O grupo de pacotes padrão é o Operational Decision Manager V8.5.1.

A criação do perfil leva alguns minutos para ser concluída. Aguarde até que a construção seja concluída com êxito.

É possível executar várias tarefas introdutórias usando o ambiente que foi instalado para você pelo instalador do Servidor de Amostra:

- Execute os tutoriais de Introdução e outros tutoriais específicos do componente, consulte Tutoriais de Introdução e Tutoriais do produto
- Execute as amostras a partir do console de amostras em Eclipse, consulte Amostras do produto.

Para obter mais informações, consulte Usando o servidor de amostra

**Nota:**

- Se você estiver usando o perfil do Servidor de Amostra para executar Eventos, também será possível usar o mesmo nome de usuário e senha para efetuar log nos Widgets de Eventos e no Console de Administração de Eventos.
- A autenticação de conexão única (SSO) é ativada para o Servidor de Amostra. Com a SSO, usuários podem efetuar login uma vez e obter acesso para todos os aplicativos sem receber avisos para efetuar login novamente para cada um deles. Se usar credenciais de conexão diferentes para os aplicativos no Servidor de Amostra, por exemplo, ao executar certas amostras e tutoriais, você obterá uma mensagem de erro quando tentar se conectar ao segundo aplicativo. Para evitar esse problema, você deve sair do primeiro console e, em seguida, tentar se conectar ao segundo console. Por outro lado, é possível efetuar sign in para todos os aplicativos no servidor usando as credenciais inseridas no momento da instalação.

## Usar seu Aplicativo na Produção

O Rule Designer e o Designer de Evento são instalados e é possível começar a projetar seu aplicativo no Decision Server.

Dependendo das necessidades de sua empresa e dos produtos do Operational Decision Manager que você deseje usar, alguma configuração é necessária:

- Para executar o aplicativo baseado em regras, consulte Configurando o Rule Execution Server.
- Para executar o aplicativo usando o processamento de eventos, consulte Configurando Eventos do Decision Server.
- Para implementar os modelos de perfil de tempo de execução do Operational Decision Manager para o Websphere Application Server, consulte Modelos de perfil do Operational Decision Manager
- Para usuários corporativos que editam e testam regras no Decision Center, consulte Configurando o .

Para compreender melhor o ciclo de vida do desenvolvimento usando o Operational Decision Manager, consulte Desenvolvimento do Aplicativo de Regras de Negócios.

**Tarefas relacionadas:**

Configurando o Decision Server Events

“Instalando o Produto com o Servidor de Amostra” na página 13

A opção de instalação de servidor de amostra instala a família de produtos IBM Operational Decision Manager juntamente com o software requerido. Ele também cria um perfil do servidor de amostra no WebSphere Application Server para

executar as amostras e tutoriais.

**Informações relacionadas:**

Configurando o Rule Execution Server em WebSphere Application Server

Configurando o Decision Center em WebSphere Application Server

---

## Fazendo o Upgrade para Outra Versão

Antes de fazer o upgrade para uma versão diferente do produto ou incluir ou remover recursos e funções, pode ser necessário executar etapas preliminares.

**Tarefas relacionadas:**

“Desinstalando o Produto”

Para desinstalar o Operational Decision Manager, você deve usar a opção desinstalar do Installation Manager.

**Informações relacionadas:**

“Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18

Se você já instalou o software requerido, é possível usar o Installation Manager para selecionar os pacotes específicos do Operational Decision Manager que você deseja instalar.

## Atualização do Operational Decision Manager Express para Operational Decision Manager

Caso deseje fazer o upgrade do Operational Decision Manager para o Operational Decision Manager, você deverá, primeiro, executar uma desinstalação completa do produto e iniciar em um ambiente limpo.

É possível atualizar do Operational Decision Manager Express para Operational Decision Manager para beneficiar os recursos de eventos e as capacidades de armazenamento em cluster.

Neste caso, não é possível simplesmente usar a opção **Modificar** do Installation Manager para fazer o upgrade para a versão completa. Você deve desinstalar a versão do Express completamente do seu computador e então reinstalá-lo usando a barra de ativação ou o Installation Manager.

## Fazendo o Upgrade da Versão 8.5 para a Versão 8.5.1

Antes de atualizar uma versão instalada para a versão 8.5.1, você deverá se certificar de que não haja nenhum processo em execução que possa acessar os bancos de dados da versão existente.

Em específico, caso esteja usando um banco de dados Derby, você deverá se certificar de que o processo java do Derby não esteja em execução e de que não haja arquivo de bloqueio Derby residual no diretório do banco de dados atual. A presença desse arquivo fará com que a instalação falhe.

No diretório <InstallDir>/shared/data/derby/resdb, localize o arquivo db.lck e o remova antes de iniciar a atualização.

---

## Desinstalando o Produto

Para desinstalar o Operational Decision Manager, você deve usar a opção desinstalar do Installation Manager.



## Antes de Iniciar

Certifique-se de ter parado todos os aplicativos que são executados com o produto, incluindo o servidor, qualquer instância do Rule Designer ou Designer de Evento, e o processo de ajuda local, se estiver ativado.

Para desinstalar os pacotes, você deve efetuar login no sistema utilizando a mesma conta de usuário que utilizou para instalar os pacotes do produto. Certifique-se de estar usando a instância correta do Installation Manager para desinstalar o produto:

- Se instalou os produtos como um administrador, você deverá desinstalar usando a instância de administrador do Installation Manager, que pode ser acessada por meio do atalho do menu iniciar **IBM Installation Manager**.
- Se você instalou os produtos como usuário não administrador, é necessário desinstalá-los usando a instância de não administrador do Installation Manager, acessível no atalho do menu iniciar **Minha IBM Installation Manager**.

Para desinstalar WebSphere Application Server e WebSphere eXtreme Scale devidamente, você deve excluir primeiramente os perfis manualmente 00MSample8500. Esses perfis são criados quando você instalar o produto usando a opção de instalação de servidor de Amostra da barra de ativação. Para obter mais informações, consulte Excluindo os perfis.

Um pacote não pode ser desinstalado quando outro pacote depender dele, a menos que o pacote dependente também seja selecionado para ser desinstalado.

## Procedimento

1. Feche os programas que você instalou usando o Installation Manager.
2. Ativação do Installation Manager do menu **Iniciar**.
3. Selecione os componentes que deseja desinstalar, então clique em **Avançar e Desinstalar**.

### Conceitos relacionados:

“Fazendo o Upgrade para Outra Versão” na página 51

Antes de fazer o upgrade para uma versão diferente do produto ou incluir ou remover recursos e funções, pode ser necessário executar etapas preliminares.

“Opções de Instalação” na página 8

Antes de instalar o IBM Operational Decision Manager, é importante considerar como você deseja usar o Decision Server e Decision Center e se você planeja configurá-los em um servidor de produção existente. Você tem várias opções de instalação a partir do qual é possível selecionar dependendo de suas necessidades.

“Instalando o Produto com a Barra de Ativação” na página 11

O Operational Decision Manager vem com uma barra de ativação que o ajuda a instalar o produto juntamente com o software adicional requerido. A barra de ativação tem duas opções de instalação: o Servidor de Amostra e a Instalação Customizada.

### Informações relacionadas:

“Instalando o Produto com o Installation Manager” na página 18

Se você já instalou o software requerido, é possível usar o Installation Manager para selecionar os pacotes específicos do Operational Decision Manager que você deseja instalar.



---

## Avisos

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços oferecidos nos Estados Unidos.

É possível que a IBM não ofereça os produtos, serviços ou recursos discutidos nesta publicação em outros países. Consulte um representante IBM local para obter informações sobre produtos e serviços disponíveis atualmente em sua área. Qualquer referência a produtos, programas ou serviços IBM não significa que apenas produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente, que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM ou outros direitos legalmente protegidos, poderá ser utilizado em substituição a este produto, programa ou serviço. Entretanto, a avaliação e verificação da operação de qualquer produto, programa ou serviço não-IBM são de responsabilidade do Cliente.

A IBM pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos tratados nesta publicação. O fornecimento desta publicação não garante ao Cliente nenhum direito sobre tais patentes. Pedidos de licença devem ser enviados, por escrito, para:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil  
Av. Pasteur, 138-146  
Botafogo  
Rio de Janeiro, RJ  
CEP 22290-240  
Brasil

Para pedidos de licenças com relação a informações sobre DBCS (Conjunto de Caracteres de Byte Duplo), entre em contato com o Departamento de Propriedade Intelectual da IBM em seu país ou envie pedidos, por escrito, para:

Intellectual Property Licensing  
IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan

**O parágrafo a seguir não se aplica a nenhum país em que tais disposições não estejam de acordo com a legislação local:** A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA”, SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS A ELAS NÃO SE LIMITANDO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS (OU CONDIÇÕES) DE NÃO INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias expressas ou implícitas em certas transações; portanto, esta disposição pode não se aplicar ao Cliente.

Essas informações podem conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. São feitas alterações periódicas nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em futuras edições desta publicação. A IBM pode, a qualquer momento, aperfeiçoar e/ou alterar os produtos e/ou programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Quaisquer referências nessas informações a Web sites não IBM são fornecidas somente para conveniência e não são de forma alguma um endosso a esses Web sites. Os materiais contidos nesses Web sites não fazem parte dos materiais deste produto IBM e o uso desses Web sites é de inteira responsabilidade do Cliente.

A IBM pode utilizar ou distribuir as informações fornecidas da forma que julgar apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o Cliente.

Licenciados deste programa que desejam obter informações sobre este assunto com objetivo de permitir: (i) a troca de informações entre programas criados independentemente e outros programas (incluindo este) e (ii) a utilização mútua das informações trocadas, devem entrar em contato com:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil  
Av. Pasteur, 138-146  
Botafogo  
Rio de Janeiro, RJ  
CEP 22290-240  
Brasil

Tais informações podem estar disponíveis, sujeitas a termos e condições apropriadas, incluindo em alguns casos o pagamento de uma taxa.

O programa licenciado descrito nesta publicação e todo o material licenciado disponível são fornecidos pela IBM sob os termos do Contrato com o Cliente IBM, do Contrato de Licença de Programa Internacional IBM ou de qualquer outro contrato equivalente.

Todos os dados de desempenho aqui contidos foram determinados em um ambiente controlado. Portanto, os resultados obtidos em outros ambientes operacionais podem variar significativamente. Algumas medidas podem ter sido tomadas em sistemas em nível de desenvolvimento e não há garantia de que estas medidas serão as mesmas em sistemas disponíveis em geral. Além disso, algumas medidas podem ter sido estimadas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os usuários deste documento devem verificar os dados aplicáveis para seu ambiente específico.

As informações relativas a produtos não IBM foram obtidas junto aos fornecedores dos respectivos produtos, de seus anúncios publicados ou de outras fontes disponíveis publicamente. A IBM não testou estes produtos e não pode confirmar a precisão do desempenho, da compatibilidade ou de qualquer outra reivindicação relacionada a produtos não-IBM. Questões sobre os recursos de produtos não IBM devem ser encaminhadas diretamente a seus fornecedores.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados nas operações diárias de negócios. Para ilustrá-los da forma mais completa possível, os exemplos podem incluir nomes de indivíduos, empresas, marcas e produtos. Todos estes nomes são fictícios e qualquer semelhança com nomes e endereços utilizados por uma empresa real é mera coincidência.

#### LICENÇA DE COPYRIGHT:

Estas informações contêm programas de aplicativos de amostra na idioma de origem, ilustrando as técnicas de programação em diversas plataformas operacionais. O Cliente pode copiar, modificar e distribuir estes programas de amostra sem a necessidade de pagar à IBM, com objetivos de desenvolvimento,

utilização, marketing ou distribuição de programas aplicativos em conformidade com a interface de programação de aplicativo para a plataforma operacional para a qual os programas de amostra são criados. Esses exemplos não foram testados completamente em todas as condições. Portanto, a IBM não pode garantir ou implicar a confiabilidade, manutenção ou função destes programas. Os programas de amostra são fornecidos "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA", sem garantia de nenhum tipo. A IBM não deve ser responsabilizada por quaisquer danos decorrentes do uso pelo Cliente dos programas de amostra.

Cada cópia ou parte desses programas de amostra ou qualquer trabalho derivado deve incluir um aviso de copyright com os dizeres:

© (nome da empresa) (ano). Partes deste código são derivadas dos Programas de Amostra da IBM Corp. © Copyright IBM Corp. \_insira o ano ou os anos\_.

---

## Marcas Registradas

IBM, o logotipo IBM e [ibm.com](http://ibm.com) são marcas ou marcas registradas da International Business Machines Corp., registradas em muitas jurisdições no mundo todo. Nomes de outros produtos e serviços podem ser marcas registradas da IBM ou outras empresas. Uma lista atual de marcas registradas IBM está disponível na Web em "Copyright e informações de marca registrada" em [www.ibm.com/legal/copytrade.shtml](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml).

Linux é uma marca registrada da Linus Torvalds nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Microsoft, Windows e o logotipo Windows são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

UNIX é uma marca registrada da The Open Group nos Estados Unidos e em outros países.

Java e todas as marcas registradas e logotipos baseados em Java são marcas ou marcas registradas da Oracle e/ou suas afiliadas.







Impresso no Brasil